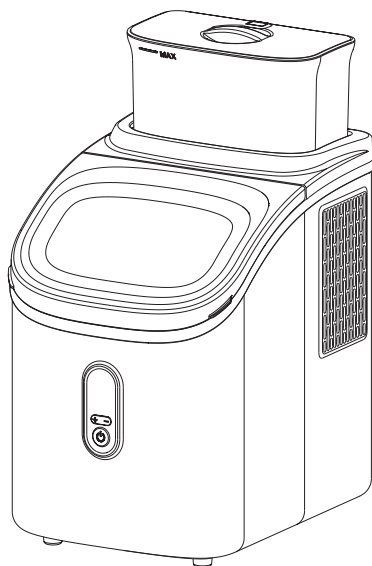


guzzi

**VÝROBNÍK LEDU
VÝROBNÍK ĽADU
KOSTKARKA DO LODU
JÉGKÉSZÍTŐ GÉP
APARAT ZA PRIPRAVO LEDU
EISWÜRFELMASCHINE
ICE MAKER**

GZ-123A



**Návod k obsluze
Návod na obsluhu
Instrukcja obsługi
Használati útmutató
Navodila za uporabo
Gebrauchsanleitung
Instruction manual**



Je důležité, abyste si před použitím svého přenosného výrobku ledu přečetli tyto pokyny, a důrazně doporučujeme, abyste si je uložili na bezpečném místě pro budoucí použití.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Vaše bezpečnost a bezpečnost ostatních jsou velmi důležitá.

Poskytlí jsme mnoho důležitých bezpečnostních pokynů v návodu k vašemu spotřebiči. Vždy si přečtete a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny. Toto je symbol bezpečnostního upozornění:



Všechny bezpečnostní pokyny budou následovat za bezpečnostním výstražným symbolem a slovem „NEBEZPEČÍ“ nebo „VAROVÁNÍ“.



NEBEZPEČÍ



VAROVÁNÍ

Tato slova znamenají:

Pokud nebudete okamžitě postupovat podle pokynů, můžete být zabiti nebo vážně zraněni.

Všechna bezpečnostní upozornění vám řeknou, jaké je případné nebezpečí, jak snížit riziko zranění a řeknou vám, co se může stát, pokud se pokyny nedodržují.

PŘÍPRAVA VAŠEHO VÝROBNÍKU LEDU K POUŽITÍ

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ TIPY

Při používání elektrických spotřebičů by měla být dodržována základní bezpečnostní opatření, aby se snížilo riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a poranění osob nebo majetku. Před použitím jakéhokoli zařízení si přečtete všechny pokyny.

- Nepoužívejte tento ani žádný jiný spotřebič s poškozeným kabelem. Připojte jen do správně polarizovaných elektrických zásuvek. Do stejné elektrické zásuvky by neměl být zapojen žádný jiný spotřebič. Ujistěte se, zda je zástrčka zcela zasunuta do elektrické zásuvky.
- Nevedte napájecí kabel přes koberec nebo jiné tepelné izolátory. Kabel nezakrývejte. Kabel udržujte mimo dopravní oblasti a neponořujte jej do vody.
- Nedoporučujeme používat prodlužovací kabel, protože se může přehřát a způsobit požár. Pokud musíte použít prodlužovací kabel, použijte minimální velikost č. 14 AWG a jmenovitý výkon nejméně 1875 wattů.

- Před čištěním nebo jakoukoli opravou nebo servisem odpojte výrobník ledu z elektrické sítě.
- Při používání spotřebiče v blízkosti dětí buďte opatrní a používejte přiměřený dohled.
- Výrobník ledu nepoužívejte venku. Výrobník ledu umístěte mimo dosah přímého slunečního záření a ujistěte se, zda mezi zadní stranou zařízení a stěnou je prostor alespoň 15 cm. Udržujte minimální vzdálenost 15 cm na každé straně zařízení.
- Na výrobu kostek ledu nepoužívejte jinou tekutinu než vodu.
- Nečistěte výrobník ledu hořlavými kapalinami. Výpary mohou způsobit požár nebo výbuch.
- Nepřevracujte zařízení naopak.
- Pokud výrobník ledu přinesete v zimě zvenčí, před zapojením jej nechte několik hodin, aby se zahřál na pokojovou teplotu.

VAROVÁNÍ: Tento spotřebič musí být uzemněn.



- **NEBEZPEČÍ** – Riziko požáru nebo výbuchu. Použité hořlavé chladivo. K rozmrazování výrobniku ledu nepoužívejte mechanická zařízení. Nepropichujte potrubí s chladivem.
- **NEBEZPEČÍ** – Riziko požáru nebo výbuchu. Je použito hořlavé chladivo. Opravy smí provádět pouze vyškolený servisní personál. Nepropichujte potrubí s chladivem.
- **UPOZORNĚNÍ** – Riziko požáru nebo výbuchu. Použité hořlavé chladivo. Před pokusem o instalaci nebo servis tohoto produktu si přečtěte návod k opravě/ obsluze. Musí být dodržována všechna bezpečnostní opatření.
- **UPOZORNĚNÍ** – Riziko požáru nebo výbuchu. Zlikvidujte zařízení v souladu s federálními nebo místními předpisy. Použité hořlavé chladivo.
- **UPOZORNĚNÍ** - Riziko požáru nebo výbuchu v důsledku propíchnutí potrubí chladiva; Pečlivě dodržujte pokyny pro manipulaci. Použité hořlavé chladivo.
- Výrobník ledu by měl být instalován v souladu s bezpečnostním standardem pro chladicí systémy ASHRAE15. Výrobník ledu se nesmí instalovat na chodbách nebo v halách veřejných budov.
- Pokud má zařízení problém, je třeba provést údržbu, výměnu za podobné komponenty a servis musí provést autorizovaný servisní personál, aby se minimalizovalo riziko možného vznícení v důsledku nesprávných dílů nebo nesprávného servisu.

DŮLEŽITÉ:

Vodiče v tomto napájecím kabelu jsou zabarveny v souladu s následujícím kódem:

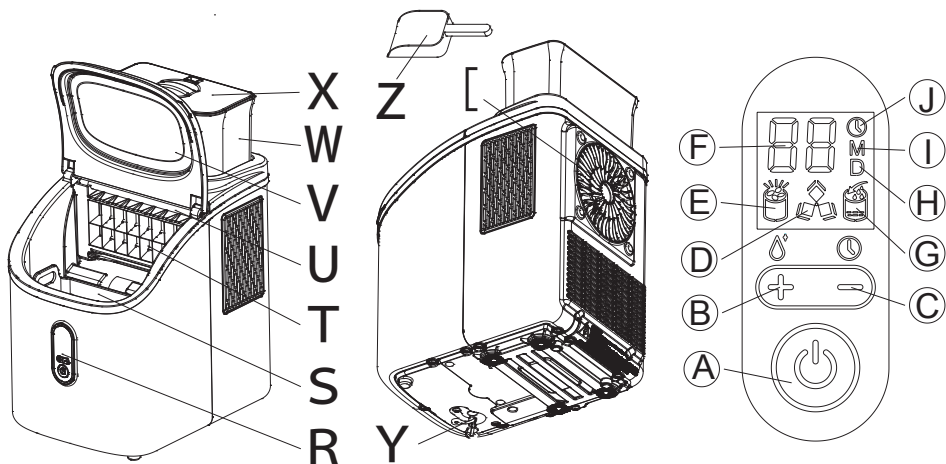
Zelený nebo zelená se žlutým páskem: Uzemnění

Bílý: Nulák

Černý: Fáze

Aby se předešlo nebezpečí v důsledku nestability spotřebiče, musí být umístěn na rovném nebo rovném povrchu.

SEZNÁMENÍ SE SE SPOTŘEBIČEM



1. Ovládací panel:

- A. Tlačítko ZAP/VYP: Spuštění nebo zastavení výroby ledu; Současně můžete zrušit program čištění a nastavení časovače; **Když zařízení vyrábí kostky ledu, stiskněte tlačítko na více než 5 sekund, zařízení se nuceně přepne do procesu sběru ledu.**
- B. Tlačítko zvýšení času „+“ a čištění:
 Nastavení doby výroby ledu: Při nastavování tloušťky ledu stiskněte jednou a cyklus výroby ledu se zvýší o 1 minutu.
 Nastavení času načasování: Při nastavování času stiskněte jednou a čas načasování se zvýší o 1 hodinu.
Automatické čištění: V pohotovostním režimu stiskněte tlačítko na více než 5 sekund, abyste vstoupili do automatického programu
- C. Tlačítko snížení času „-“ a nastavení časovače.
 Nastavení doby výroby ledu: Při nastavování tloušťky ledu stiskněte jednou a cyklus výroby ledu se zkrátí o 1 minutu.
 Nastavení času načasování: Při nastavování času stiskněte jednou a čas načasování se sníží o 1 hodinu.
Nastavení načasování: V pohotovostním režimu stiskněte tlačítko na více než 5 sekund, abyste nastavili načasování spotřebiče.
- D. Symbol kostky ledu: Když se symbol otáčí, zařízení vyrábí kostky ledu, když symbol bliká, zařízení je v režimu sběru ledu.
- E. Výstražný symbol plného zásobníku ledu: Zařízení automaticky vytvoří led po odstranění ledu.
- F. Digitální displej:
 Zobrazení tloušťky ledu: Když je číslo zobrazeno současně s „D“ vpravo, znamená to aktuální nastavení tloušťky ledu; Například zobrazení „1“ a „D“ znamená, že doba výroby ledu se prodlouží o 1 minutu.
 Zobrazení odpočítávání času výroby ledu: Když je číslo zobrazeno současně s „M“ napravo, znamená to zobrazení odpočítávání času výroby ledu; Například zobrazení „2“ a „M“ znamená, že zařízení začne sbírat led přibližně za 2 minuty.

Zobrazení načasování: Když je číslo zobrazeno současně s „“ napravo, znamená zobrazení načasování spuštění nebo vypnutí.

Zobrazení automatického odpočítávání času čištění: Když číslo bliká, na pravé straně není žádné zobrazení, což znamená odpočítávání času čištění; Pokud například na displeji bliká „20“, znamená to, že automatické čištění skončí přibližně po 20 minutách.

- G. Symbol nedostatku vody: Pokud symbol svítí, v zařízení chybí voda.
 - H. Jednotka nastavení tloušťky ledu, zobrazení ve spojení s digitálním displejem.
 - I. Jednotka odpočítávání času výroby ledu, zobrazení ve spojení s digitálním displejem.
 - J. Nastavení načasování, zobrazení ve spojení s digitálním displejem.
2. Zásobník na led
 3. Výparník
 4. Potrubí pro oddělování vody
 5. Přední kryt
 6. Zásobník na vodu
 7. Kryt zásobníku na vodu
 8. Uzávěr k vypouštění vody: K vypuštění vody ze zařízení
 9. Naběračka ledu
 10. Výstup horkého vzduchu

PROVOZNÍ POSTUPY A ÚDRŽBA

VYBALENÍ VAŠEHO VÝROBNÍKU LEDU

1. Odstraňte vnější a vnitřní obal. Zkontrolujte, zda je součástí balení zásobník na led a naběračka na led. Pokud některé díly chybí, kontaktujte náš zákaznický servis.
2. Vyčistěte vnitřek vlažnou vodou a měkkým hadříkem. Vyjměte zásobník na led a vyčistěte jej.
3. Najděte místo pro váš výrobek ledu, které je chráněno před přímým slunečním zářením a jinými zdroji tepla (tj. sporák, kamna, radiátor). Umístěte výrobek ledu na rovný povrch. Ujistěte se, zda je mezi zadní stranou a boky vašeho výrobku ledu a stěnou prostor alespoň 15 cm.
4. Před připojením výrobku ledu počkejte jednu hodinu, než se chladicí kapalina usadí.
5. Spotřebič musí být umístěn tak, aby byla zástrčka přístupná.

VAROVÁNÍ: Zařízení naplňte pouze pitnou vodou.

PŘIPOJENÍ VAŠEHO VÝROBNÍKU LEDU



NEBEZPEČÍ

* Nesprávné použití uzemněné zástrčky může vést k riziku úrazu elektrickým proudem. Pokud je napájecí kabel poškozen, zavolejte naše servisní středisko.

1. Toto zařízení by mělo být správně uzemněno pro vaši bezpečnost. Napájecí kabel tohoto spotřebiče je vybaven tříkolíkovou zástrčkou, která se hodí do standardních tříkolíkových elektrických zásuvek, aby se minimalizovala možnost úrazu elektrickým proudem.

2. Připojte svůj spotřebič do exkluzivní, správně nainstalované, uzemněné elektrické zásuvky. Za žádných okolností neodřezávejte ani neodstraňujte třetí (uzemňovací) kolík napájecího kabelu. Jakékoliv dotazy týkající se napájení a/nebo uzemnění byste měli směřovat na certifikovaného elektrikáře.
3. Tento spotřebič vyžaduje standardní elektrickou zásuvku s napětím 110 – 120 V, 60 Hz s tříkolíkovým uzemněním.

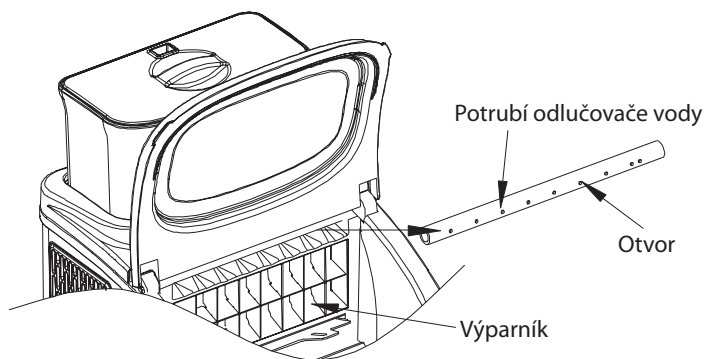
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA VAŠEHO VÝROBNÍKU LEDU

Před použitím výrobníku ledu se důrazně doporučuje důkladně jej vyčistit.

1. Vyjměte zásobník na led.
2. Vnitřek čistěte zředěným čisticím prostředkem, teplou vodou a měkkým hadříkem.
3. Potom použijte vodu k opláchnutí vnitřních částí a vypusťte vodu z vypouštěcího otvoru odpojením uzávěru pro vypouštění vody na spodní straně.
4. Vnější část výrobníku ledu je třeba pravidelně čistit jemným roztokem čisticího prostředku a teplou vodou.
5. Vnitřní a vnější povrch osušte měkkou utěrkou.
6. Když se spotřebič delší dobu nepoužívá, otevřete uzávěr pro vypouštění vody, abyste úplně vypustili vodu ze zásobníku vody.

Po delším používání výrobníku ledu vám také doporučujeme zařízení vyčistit. Zejména potrubí odlučovače vody a vodní filtry musíte pravidelně čistit.

1. Pokud je potrubí odlučovače vody zablokováno a neteče žádná voda, když posloucháte, kompresor a vodní čerpadlo uvnitř stále fungují. Vyčistěte každý otvor na stěně potrubí zobrazený na následujícím obrázku.



2. Zásobník na vodu jakož i velkou nádrž na vodu vyčistěte zředěným čisticím prostředkem, teplou vodou a měkkým hadříkem. Potom použijte vodu k opláchnutí vnitřku a vypusťte vodu z vypouštěcího otvoru odpojením uzávěru pro vypouštění vody na spodní straně. Pomůže vám to hygienicky udržovat jednotku a kostky ledu a také zajistit, aby zařízení fungovalo normálně.
3. Pokud při čištění zjistíte, že nějaká kostka ledu zůstala na výparníku a nedá se snadno vyjmout, můžete zařízení zapnout a nechat zařízení aktivovat proces výroby ledu, poté stisknete tlačítko „ZAP/VYP“ na více než 5 sekund, aby zařízení spustilo proces sběru ledu, aby kostka ledu roztála. Pomůže vám odstranit tvrdou kostku ledu.

Jak úplně vypustit vodu z vnitřního zásobníku a velkého zásobníku vody

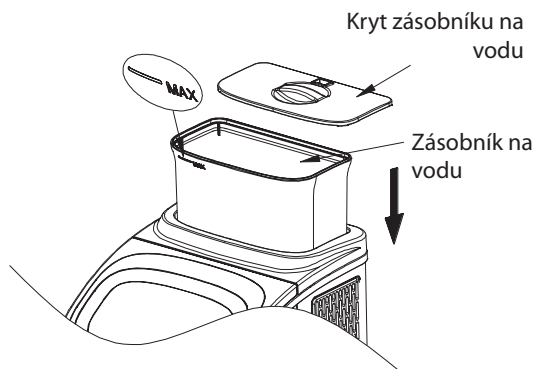
Protože je voda ve velkém zásobníku na vodu zastavena odtokovým otvorem vodního ventilu, chcete-li vypustit veškerou vodu, připojte jednotku do zásuvky, ale jednotku nespouštějte, pak otevřete uzávěr pro vypouštění vody na dně. Počkejte několik minut, všechna voda vyteče.

POUŽÍVÁNÍ VÝROBNÍKU LEDU

PŘIDÁNÍ VODY DO VÝROBNÍKU LEDU

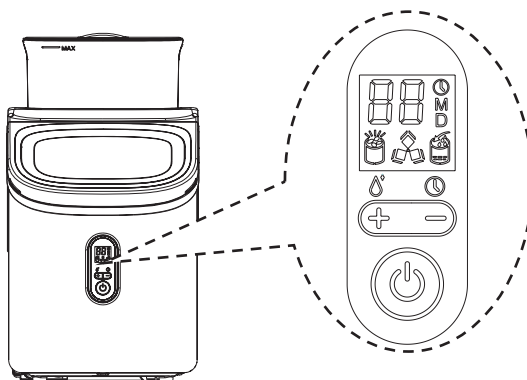
Metoda 1: Manuální přidání vody:

Vložte „zásobník na vodu“ do příslušné polohy v horní části zařízení, otevřete „kryt zásobníku na vodu“, nalijte pitnou vodu, hladina vody by měla být nižší než ryska „MAX“ a poté zakryjte „kryt zásobníku na vodu“, aby se zabránilo vniknutí cizích předmětů do zásobníku na vodu. Jak je znázorněno na obrázku vpravo:



POSTUP VÝROBY LEDU

Provozní a zobrazovací oblasti



1. Spuštění výroby ledu: Připojte síťovou zástrčku, na displeji začne svítit symbol , stiskněte tlačítko  na ovládacím panelu, voda se doplní do zásobníku vody přes elektromagnetický vodní ventil, po dosažení standardní hladiny vody, jednotka začne vyrábět led, symbol  a „0“ a „D“ svítí stále, přičemž rozsvícení „0 D“ znamená, že led se vyrábí v předvoleném čase;
Po několika minutách práce na výrobě ledu bude blikat číslo a symbol „M“ a blikající číslo „10M“ znamená, že dokončení výroby ledu potrvá 10 minut.

2. Po dokončení každé výroby ledu začne zařízení sbírat kostku ledu a symbol výroby ledu bude svítit. Voda se bude přidávat do zásobníku přes elektromagnetický vodní ventil, dokud nedosáhne standardní hladiny vody v zásobníku a zařízení vstoupí do dalšího cyklu výroby ledu; když voda přidaná do zásobníku nemůže dosáhnout standardní hladiny vody v zásobníku, rozsvítí se symbol  a zařízení přestane fungovat. Po obnovení nedostatku vody je třeba zařízení restartovat, v opačném případě bude čekat asi 15 minut a poté se automaticky spustí.

Poznámka: Každý cyklus výroby ledu trvá přibližně 10-25 minut a doba výroby ledu se může měnit v závislosti na okolní teplotě a teplotě přidané vody. Zejména při první výrobě ledu se v důsledku vyšší teploty vody v zásobníku doba výroby ledu prodlouží. Cyklus výroby ledu však nepřesáhne 35 minut.

3. Nastavení tloušťky ledu: Pokud si myslíte, že kostka ledu není dostatečně hrubá, během výroby ledu stiskněte „+“ a „-“, abyste nastavili čas výroby ledu; Když se na displeji zobrazí číslo a symbol „D“, znamená to nastavení času výroby ledu, výchozí hodnota je „0“, jedním stisknutím tlačítka „+“ zvýšíte čas výroby ledu o jednu minutu a kostka ledu bude hrubší, čas výroby ledu se může prodloužit až o 6 minut, na displeji se zobrazí příslušné číslo; Jedním stisknutím tlačítka „-“ zkrátíte čas výroby ledu o jednu minutu a kostka ledu bude tenčí, čas výroby ledu lze zkrátit až o 6 minut. Po opětovném zapnutí se zařízení vrátí na výchozí nastavení „0“. Po nastavení doby výroby ledu může začít pouze od nového cyklu.
4. Když svítí symbol  plného zásobníku ledu, zařízení se zastaví, vyjměte kostky ledu uvnitř a zařízení začne znovu pracovat.
5. Vypnutí výroby ledu: Stiskněte tlačítko „ZAP/VYP“ na ovládacím panelu, abyste vypnuli zařízení a přepnuli jej do pohotovostního režimu, když zařízení pracuje.

OPERACE NUCENÉHO SBĚRU LEDU

Pokud stisknete tlačítko „ZAP/VYP“ na více než 5 sekund, když je výrobník ledu v provozu, zařízení spustí sběr ledu. Stiskněte tlačítko „ZAP/VYP“ a zařízení se vypne.

AUTOMATICKÝ SAMOČISTICÍ PROGRAM

Výchozí doba čištění automatického samočisticího programu je 20 minut. Připojte zařízení s naplněným zásobníkem na vodu, stiskněte tlačítko „+“ na ovládacím panelu na více než 5 sekund, čímž se spustí funkce samočištění a na displeji začne blikat číslo „20“ označující ukončení funkce samočištění po 20 minutách.

Zrušení samočisticího programu: Dokončení samočisticího programu trvá přibližně 20 minut. Po dokončení programu se systém automaticky přepne do vypnutého stavu; Můžete také vynutit zastavení samočisticího programu stisknutím tlačítka „ZAP/VYP“ na ovládacím panelu.

POUŽITÍ FUNKCE NAČASOVANÉHO SPUŠTĚNÍ A NAČASOVANÉHO VYPNUTÍ

Nastavení časovače: Rozsah nastavení časovače: 1-24 hodin

Načasované vypnutí: Když je zařízení v provozu, časovač zařízení vypne.

Načasované spuštění: Když je zařízení v pohotovostním režimu, časovač zařízení zapne.

Způsob nastavení časovače

Stiskněte tlačítko „-“ na ovládacím panelu na více než 5 sekund a na displeji se zobrazí čas „1“ a symbol „⌚“, pak stisknutím tlačítka „+“ upravte čas načasování, který potřebujete, po každém stisknutí se čas zvýší o 1 hodinu; Stisknutím tlačítka „-“ zkrátíte čas načasování. Symbol „⌚“ bliká během procesu nastavení času a nastavení bude dokončeno, když se symbol po 5 sekundách rozsvítí.

- **Zobrazení načasovaného spuštění:** „5“ a „⌚“ se zobrazí v pohotovostním stavu, což znamená, že zařízení se automaticky spustí po 5 hodinách;
- **Zobrazení načasovaného vypnutí:** Ve stavu výroby ledu svítí symbol „⌚“, což znamená, že je momentálně nastaveno načasované vypnutí, stiskněte tlačítko „-“ na více než 5 sekund, čímž můžete zobrazit aktuální čas nastavení, zobrazí se „5“ a „⌚“, což znamená, že zařízení se automaticky vypne po 5 hodinách.

Způsob zrušení načasování

Po načasování zařízení stiskněte tlačítko „-“ na ovládacím panelu na více než 5 sekund, číslo a symbol „⌚“ bude blikat na displeji a poté stiskněte tlačítko „-“ na ovládacím panelu na více než 5 sekund a načasování bude zrušeno; Můžete také nastavit čas načasování na „0“ a načasování se po 5 sekundách zruší.

Můžete také přímo stisknout tlačítko „⏻“ na ovládacím panelu, abyste vypnuli funkci načasování a přímo ji zapnuli nebo vypnuli.

- **Vypuštění vody z výrobce ledu:** Vytáhněte vypouštěcí zátku ve spodní části výrobce ledu, abyste vyprázdнили vodu z vnitřního zásobníku; Výrobce ledu musí být v pohotovostním režimu, aby se vypustila voda ze zásobníku na vodu a vnitřního zásobníku. Potom, když je vypouštění dokončeno, vypouštěcí zátku znovu nasadte.

Aby se zajistily hygienické požadavky, vyměňujte vodu každých 24 hodin a čistěte vnitřní zásobník a zásobník na vodu každé tři dny.



VAROVÁNÍ

- Ujistěte se, zda nejsou zásobník na vodu, vodní filtr a potrubí odlučovače vody ucpané, v případě potřeby je vyčistěte.
- Teplota vody ovlivní kapacitu výroby ledu. Čím nižší teplota, tím více kostek ledu se vyrobí.
- Čím nižší je okolní teplota, tím více kostek ledu se vyrobí.
- Vždy používejte kvalitní vodu, aby čerpadlo dobře fungovalo. Voda špatné kvality způsobí hluk čerpadla, ale neovlivní fungování zařízení.
- Pokud vypnete zařízení, kompresor se restartuje o 3 minuty později.

ODSTRANĚNÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Svítil symbol 	Nedostatek vody	Vypněte zařízení a přidejte vodu po úroveň <MAX>, poté zařízení znovu zapněte.
Svítil symbol 	V zásobníku je velmi mnoho kostek ledu	Vyjměte kostku ledu ze zásobníku.
Bliká symbol 	Deska ledu je zablokována	Vyjměte kostky ledu pod deskou ledu a ujistěte se, zda se deska plná ledu může hladce odvalovat. Nebo počkejte 3-6 hodin, dokud kostka ledu neroztaje a deska se automaticky vrátí zpět.
V zásobníku je voda, ale svítí symbol 	Porucha vstupního solenoidového ventilu	K údržbě potřebujete osobu servisního střediska.
Svítil <E>	Poškození systému výroby ledu	K údržbě potřebujete osobu servisního střediska.
	Velmi mnoho vody v zásobníku na led	Vypusťte vodu pod zásobníkem na led a poté zapněte zařízení.
Svítil <E1>	Porucha snímače okolní teploty	Zařízení může stále fungovat, vyměňte nový snímač.
Svítil <E2>	Porucha snímače teploty vody	Zařízení může stále fungovat, vyměňte nový snímač.
V potrubí oddělovače vody není voda	Otvory jsou zablokovány	Pomocí tenkého drátu propíchněte každý otvor, dokud nebude voda lehce vytékat.
	Zablokování vodního filtru	Vyčistěte vodní filtr
Kostky ledu jsou hrubé a nemohou vypadnout	Cyklus výroby ledu je velmi dlouhý	Stisknutím tlačítka „-“ zkrátíte čas výroby ledu.
Kostky ledu jsou tenké	Okolní teplota je velmi vysoká	Přesuňte zařízení na chladné místo.
	Velmi vysoká teplota vody	Teplota vody by neměla být vyšší než 25 °C (77 °F).
	Výroba ledu je krátká	Stisknutím tlačítka „+“ zvýšíte čas výroby ledu.

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Zařízení funguje, ale nevyrábí žádné kostky ledu	Okolní teplota je vysoká nebo je vysoká teplota vody	Přesuňte zařízení na místo s teplotou okolí nižší než 30 °C (86 °F), naplňte zařízení studenou vodou.
	Únik chladicího systému	K údržbě potřebujete osobu servisního střediska.
	Zablokování chladicího systému	K údržbě potřebujete osobu servisního střediska.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení originálu dokladu o zakoupení výrobku (paragon, faktura) s typovým označením výrobku, datem prodeje a čitelným razítkem prodejce. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek. Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvířat z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití. Výrobek je určen výhradně jako domácí spotřebič pro použití v domácnosti. Smluvní záruka je 6 měsíců, pokud je kupující podnikatel - fyzická osoba a spotřebič kupuje pro podnikatelskou činnost nebo komerční využití (§ 429 Obchodního zákoníku). Záruka se snižuje dle § 619 odst. 2 občanského zákoníku na 6 měsíců pro: žárovky, baterie, křemíkové a halogenové trubice.

Záruka se nevztahuje

- jakékoliv mechanické poškození výrobku nebo jeho části
- na vady způsobené nevhodným zacházením nebo umístěním.
- je-li zařízení obsluhováno v rozporu s návodem, případně zásahem neoprávněné osoby.
- nesprávné používání, skladování nebo přenášení.
- na záruku 24 měsíců se nevztahují opravy, například: výměna žárovky, trubice, čištění a odvápnování kávovarů, žehliček, zvlhčovačů, atd. Zde bude účtováno servisem za smluvní cenu.
- pokud nebude při kontrole přístroje zjištěna žádná závada nebo nebudou splněny záruční podmínky, uhradí režijní náklady spojené s kontrolou nebo opravou výrobku kupující.
- zákazník ztrácí záruku při používání výrobků k profesionální či jiné výdělečné činnosti v provozovnách.
- závada byla způsobena vnějšími a živelními podmínkami (např. poruchami v elektrické síti nebo bytové instalaci)
- záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku.

Zodpovědný zástupce za servis pro ČR na značky: ARDES, Guzzanti, Scarlett, Luxell, Graef

CERTES spol. s r.o.

Donínská 83

463 34 Hrádek nad Nisou

Tel./fax 482771487 - příjem oprav- servis.

Tel./fax 482718718 - náhradní díly

Mobil: 721018073, 731521116, 608719174

Pracovní doba 8 - 16,30

www: certes.info, e-mail: certes@certes.info



Záruční list

Tento oddíl vyplňte prosím hůlkovým písmem a přiložte k výrobku.

Odesílatel:

Příjmení/jméno:

Stát/PSČ/obec/ulice:

Telefonní číslo:

Číslo/označení (zboží) položky:

Datum/místo prodeje:

Popis závady:

.....

Dátum/podpis:

Záruka se nevztahuje.

☐

Zašlete prosím neopravený výrobek za cenu poštovného zpět.

☐

Sdělte mi, kolik budou činit náklady. Opravte výrobek za úhradu.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Dovozce:

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: www.privest.cz

Email: info@privest.cz

Telefon: (+420) 241 410 819

Je dôležité, aby ste si pred použitím svojho prenosného výrobníka ľadu prečítali tieto pokyny a dôrazne odporúčame, aby ste si ich uložili na bezpečnom mieste pre budúce použitie.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Vaša bezpečnosť a bezpečnosť ostatných sú veľmi dôležitá.

Poskytli sme mnoho dôležitých bezpečnostných pokynov v návode k vášmu spotrebiču. Vždy si prečítajte a dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny. Toto je symbol bezpečnostného upozornenia:



Všetky bezpečnostné pokyny budú nasledovať za bezpečnostným výstražným symbolom a slovom „NEBEZPEČENSTVO“ alebo „VAROVANIE“.



NEBEZPEČENSTVO



VAROVANIE

Tieto slová znamenajú:

Ak nebudete okamžite postupovať podľa pokynov, môžete byť zabití alebo vážne zranení.

Všetky bezpečnostné upozornenia vám povedia, aké je prípadné nebezpečenstvo, ako znížiť riziko zranenia a povedia vám, čo sa môže stať, ak sa pokyny nedodržiavajú.

PRÍPRAVA VÁŠHO VÝROBNÍKA ĽADU NA POUŽITIE

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ TIPY

Pri používaní elektrických spotrebičov by sa mali dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, aby sa znížilo riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom a poranenia osôb alebo majetku. Pred použitím akéhokoľvek zariadenia si prečítajte všetky pokyny.

- Nepoužívajte tento ani žiadny iný spotrebič s poškodeným káblom. Pripojte len do správne polarizovaných elektrických zásuviek. Do rovnakej elektrickej zásuvky by nemal byť zapojený žiaden iný spotrebič. Uistite sa, či je zástrčka úplne zasunutá do elektrickej zásuvky.
- Nevedzte napájací kábel cez koberec alebo iné tepelné izolátory. Kábel nezakrývajte. Kábel udržiajte mimo dopravných oblastí a neponárajte ho do vody.
- Neodporúčame používať predlžovací kábel, pretože sa môže prehriať a spôsobiť požiar. Ak musíte použiť predlžovací kábel, použite minimálnu veľkosť č. 14 AWG a menovitý výkon najmenej 1875 wattov.

- Pred čistením alebo akoukoľvek opravou alebo servisom odpojte výrobník ľadu z elektrickej siete.
- Pri používaní spotrebiča v blízkosti detí buďte opatrní a používajte primeraný dohľad.
- Výrobník ľadu nepoužívajte vonku. Výrobník ľadu umiestnite mimo dosahu priameho slnečného žiarenia a uistite sa, či medzi zadnou stranou zariadenia a stenou je priestor aspoň 15 cm. Udržujte minimálnu vzdialenosť 15 cm na každej strane zariadenia.
- Na výrobu kociek ľadu nepoužívajte inú tekutinu ako vodu.
- Nečistite výrobník ľadu horľavými kvapalinami. Výpary môžu spôsobiť požiar alebo výbuch.
- Neprevracajte zariadenie naopak.
- Ak výrobník ľadu prinesiete v zime zvonku, pred zapojením ho nechajte niekoľko hodín, aby sa zohrial na izbovú teplotu.

VAROVANIE: Tento spotrebič musí byť uzemnený.



- **NEBEZPEČENSTVO – Riziko požiaru alebo výbuchu.** Použité horľavé chladivo. Na rozmrazovanie výrobníka ľadu nepoužívajte mechanické zariadenia. Neprepichujte potrubie s chladivom.
- **NEBEZPEČENSTVO – Riziko požiaru alebo výbuchu.** Je použité horľavé chladivo. Opravy smie vykonávať iba vyškolený servisný personál. Neprepichujte potrubie s chladivom.
- **UPOZORNENIE – Riziko požiaru alebo výbuchu.** Použité horľavé chladivo. Pred pokusom o inštaláciu alebo servis tohto produktu si prečítajte návod na opravu/obsahu. Musia sa dodržiavať všetky bezpečnostné opatrenia.
- **UPOZORNENIE – Riziko požiaru alebo výbuchu.** Zlikvidujte zariadenie v súlade s federálnymi alebo miestnymi predpismi. Použité horľavé chladivo.
- **UPOZORNENIE - Riziko požiaru alebo výbuchu v dôsledku prepichnutia potrubia chladiva;** Starostlivo dodržiavajte pokyny na manipuláciu. Použité horľavé chladivo.
- Výrobník ľadu by mal byť inštalovaný v súlade s bezpečnostným štandardom pre chladiace systémy ASHRAE15. Výrobník ľadu sa nesmie inštalovať na chodbách alebo v halách verejných budov.
- Ak má zariadenie problém, je potrebné vykonať údržbu, výmenu za podobné komponenty a servis musí vykonať autorizovaný servisný personál, aby sa minimalizovalo riziko možného vznietenia v dôsledku nesprávnych dielov alebo nesprávneho servisu.

DÔLEŽITÉ:

Vodiče v tomto napájacom kábli sú zafarbené v súlade s nasledujúcim kódom:

Zelený alebo zelená so žltým pásikom: Uzemnenie

Biely:

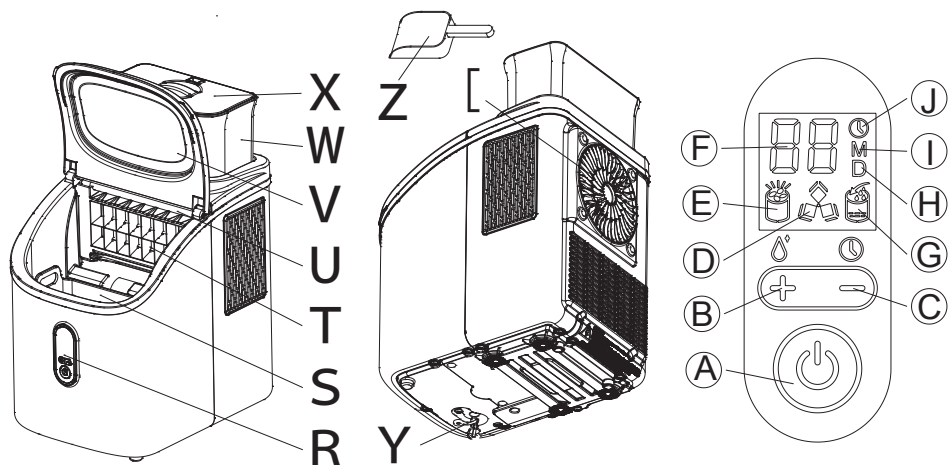
Nulák

Čierny:

Fáza

Aby sa predišlo nebezpečenstvu v dôsledku nestability spotrebiča, musí byť umiestnený na rovnom alebo rovnom povrchu.

OBOZNÁMENIE SA SO SPOTREBIČOM



1. Ovládací panel:

- A. Tlačidlo ZAP/VYP: Spustenie alebo zastavenie výroby ľadu; Súčasne môžete zrušiť program čistenia a nastavenia časovača; **Keď zariadenie vyrába kocky ľadu, stlačte tlačidlo na viac ako 5 sekúnd, zariadenie sa nútené prepne do procesu zberu ľadu.**
- B. Tlačidlo zvýšenia času „+“ a čistenia:
 Nastavenie času výroby ľadu: Pri nastavovaní hrúbky ľadu stlačte jedenkrát a cyklus výroby ľadu sa zvýši o 1 minútu.
 Nastavenie času načasovania: Pri nastavovaní času stlačte jedenkrát a čas načasovania sa zvýši o 1 hodinu.
Automatické čistenie: V pohotovostnom režime stlačte tlačidlo na viac ako 5 sekúnd, aby ste vstúpili do automatického programu
- C. Tlačidlo zníženia času „-“ a nastavenia časovača.
 Nastavenie času výroby ľadu: Pri nastavovaní hrúbky ľadu stlačte jedenkrát a cyklus výroby ľadu sa skráti o 1 minútu.
 Nastavenie času načasovania: Pri nastavovaní času stlačte jedenkrát a čas načasovania sa zníži o 1 hodinu.
Nastavenie načasovania: V pohotovostnom režime stlačte tlačidlo na viac ako 5 sekúnd, aby ste nastavili načasovanie spotrebiča.
- D. Symbol kocky ľadu: Keď sa symbol otáča, zariadenie vyrába kocky ľadu, keď symbol bliká, zariadenie je v režime zberu ľadu.
- E. Výstražný symbol plného zásobníka ľadu: Zariadenie automaticky vytvorí ľad po odstránení ľadu.
- F. Digitálny displej:
 Zobrazenie hrúbky ľadu: Keď je číslo zobrazené súčasne s „D“ vpravo, znamená to aktuálne nastavenie hrúbky ľadu; Napríklad zobrazenie „1“ a „D“ znamená, že čas výroby ľadu sa predĺži o 1 minútu.
 Zobrazenie odpočítavania času výroby ľadu: Keď je číslo zobrazené súčasne s „M“ napravo, znamená to zobrazenie odpočítavania času výroby ľadu; Napríklad zobrazenie „2“ a „M“ znamená, že zariadenie začne zbierať ľad približne o 2 minúty.

Zobrazenie načasovania: Keď je číslo zobrazené súčasne s „“ napravo, znamená zobrazenie načasovania spustenia alebo vypnutia.

Zobrazenie automatického odpočítavania času čistenia: Keď číslo bliká, na pravej strane nie je žiadne zobrazenie, čo znamená odpočítavanie času čistenia; Ak napríklad na displeji bliká „20“, znamená to, že automatické čistenie sa skončí približne po 20 minútach.

- G. Symbol nedostatku vody: Ak symbol svieti, v zariadení chýba voda.
 - H. Jednotka nastavenia hrúbky ľadu, zobrazenie v spojení s digitálnym displejom.
 - I. Jednotka odpočítavania času výroby ľadu, zobrazenie v spojení s digitálnym displejom.
 - J. Nastavenie načasovania, zobrazenie v spojení s digitálnym displejom.
2. Zásobník na ľad
 3. Výparník
 4. Potrubie na oddeľovanie vody
 5. Predný kryt
 6. Zásobník na vodu
 7. Kryt zásobníka na vodu
 8. Uzáver na vypúšťanie vody: Na vypustenie vody zo zariadenia
 9. Naberačka ľadu
 10. Výstup horúceho vzduchu

PREVÁDZKOVÉ POSTUPY A ÚDRŽBA

VYBALENIE VÁŠHO VÝROBNÍKA ĽADU

1. Odstráňte vonkajší a vnútorný obal. Skontrolujte, či je súčasťou balenia zásobník na ľad a naberačka na ľad. Ak niektoré diely chýbajú, kontaktujte náš zákaznícky servis.
2. Vyčistite vnútro vlažnou vodou a mäkkou handričkou. Vyberte zásobník na ľad a vyčistite ho.
3. Nájdite miesto pre váš výrobnik ľadu, ktoré je chránené pred priamym slnečným žiarením a inými zdrojmi tepla (t. j. sporák, pec, radiátor). Umiestnite výrobnik ľadu na rovný povrch. Uistite sa, či je medzi zadnou stranou a bokmi vášho výrobníka ľadu a stenou priestor aspoň 15 cm.
4. Pred pripojením výrobníka ľadu počkajte jednu hodinu, kým sa chladiaca kvapalina usadí.
5. Spotrebič musí byť umiestnený tak, aby bola zástrčka prístupná.

VAROVANIE: Zariadenie naplňte iba pitnou vodou.

PRIPOJENIE VÁŠHO VÝROBNÍKA ĽADU



NEBEZPEČENSTVO

* Nesprávne použitie uzemnenej zástrčky môže viesť k riziku úrazu elektrickým prúdom. Ak je napájací kábel poškodený, zavolajte naše servisné stredisko.

1. Toto zariadenie by malo byť správne uzemnené pre vašu bezpečnosť. Napájací kábel tohto spotrebiča je vybavený trojkoľíkovou zástrčkou, ktorá sa hodí do štandardných trojkoľíkových elektrických zásuviek, aby sa minimalizovala možnosť úrazu elektrickým prúdom.

2. Pripojte svoj spotrebič do exkluzívnej, správne nainštalovanej, uzemnenej elektrickej zásuvky. Za žiadnych okolností neodrezávajte ani neodstraňujte tretí (uzemňovací) kolík napájacieho kábla. Akékoľvek otázky týkajúce sa napájania a/alebo uzemnenia by ste mali smerovať na certifikovaného elektrikára.
3. Tento spotrebič vyžaduje štandardnú elektrickú zásuvku s napätím 110 – 120 V, 60 Hz s trojkolíkovým uzemnením.

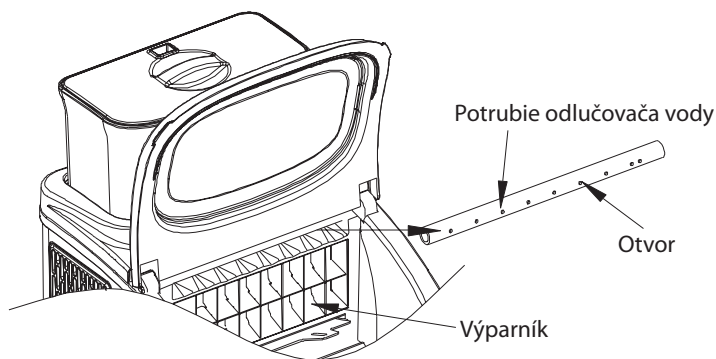
ČISTENIE A ÚDRŽBA VÁŠHO VÝROBNÍKA ĽADU

Pred použitím výrobníka ľadu sa dôrazne odporúča dôkladne ho vyčistiť.

1. Vyberte zásobník na ľad.
2. Vnútro čistíte zriedeným čistiacim prostriedkom, teplou vodou a mäkkou handričkou.
3. Potom použite vodu na opláchnutie vnútorných častí a vypustíte vodu z vypúšťacieho otvoru odpojením uzáveru na vypúšťanie vody na spodnej strane.
4. Vonkajšiu časť výrobníka ľadu je potrebné pravidelne čistiť jemným roztokom čistiaceho prostriedku a teplou vodou.
5. Vnútrotný a vonkajší povrch osušte mäkkou utierkou.
6. Keď sa spotrebič dlhší čas nepoužíva, otvorte uzáver na vypúšťanie vody, aby ste úplne vypustili vodu zo zásobníka vody.

Po dlhšom používaní výrobníka ľadu vám taktiež odporúčame zariadenie vyčistiť. Najmä potrubie odlučovača vody a vodné filtre musíte pravidelne čistiť.

1. Ak je potrubie odlučovača vody zablokované a netečie žiadna voda, keď počúvate, kompresor a vodné čerpadlo vo vnútri stále fungujú. Vyčistíte každý otvor na stene potrubia zobrazený na nasledujúcom obrázku.



2. Zásobník na vodu ako aj veľkú nádrž na vodu vyčistíte zriedeným čistiacim prostriedkom, teplou vodou a mäkkou handričkou. Potom použite vodu na opláchnutie vnútrajška a vypustíte vodu z vypúšťacieho otvoru odpojením uzáveru na vypúšťanie vody na spodnej strane. Pomôže vám to hygienicky udržiavať jednotku a kocky ľadu a taktiež zabezpečiť, aby zariadenie fungovalo normálne.
3. Ak pri čistení zistíte, že nejaká kocka ľadu zostala na výparníku a nedá sa ľahko vybrať, môžete zariadenie zapnúť a nechať zariadenie aktivovať proces výroby ľadu, potom stlačte tlačidlo „ZAP/VYP“ na viac ako 5 sekúnd, aby zariadenie spustilo proces zberu ľadu, aby sa kocka ľadu roztopila. Pomôže vám odstrániť tvrdú kocku ľadu.

Ako úplne vypustiť vodu z vnútorného zásobníka a veľkého zásobníka vody

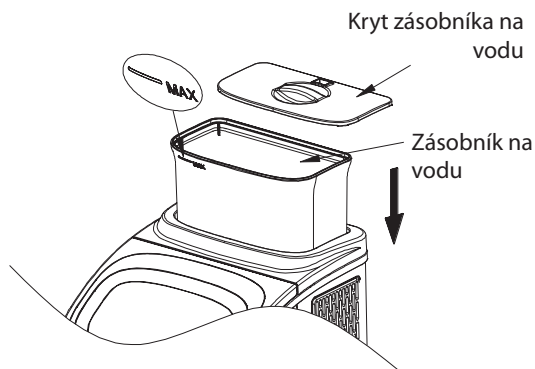
Pretože je voda vo veľkom zásobníku na vodu zastavená odtokovým otvorom vodného ventilu, ak chcete vypustiť všetku vodu, pripojte jednotku do zásuvky, ale jednotku nespúšťajte, potom otvorte uzáver na vypúšťanie vody na dne. Počkajte niekoľko minút, všetka voda vytečie.

POUŽÍVANIE VÝROBNÍKA ĽADU

PRIDANIE VODY DO VÝROBNÍKA ĽADU

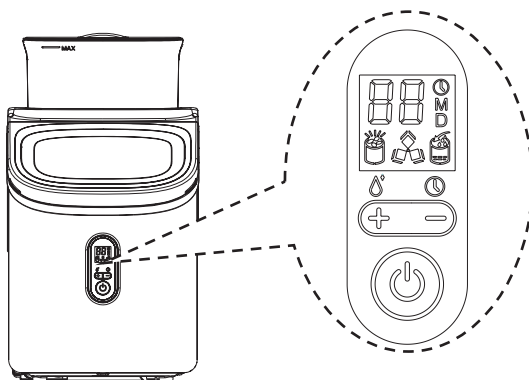
Metóda 1: Manuálne prídanie vody:

Vložte „zásobník na vodu“ do príslušnej polohy v hornej časti zariadenia, otvorte „kryt zásobníka na vodu“, nalejte pitnú vodu, hladina vody by mala byť nižšia ako ryska „MAX“ a potom zakryte „kryt zásobníka na vodu“, aby sa zabránilo vniknutiu cudzích predmetov do zásobníka na vodu. Ako je znázornené na obrázku vpravo:



POSTUP VÝROBY ĽADU

Prevádzkové a zobrazovacie oblasti



1. Spustenie výroby ľadu: Pripojte sieťovú zástrčku, na displeji začne svietiť symbol , stlačte tlačidlo „“ na ovládacom paneli, voda sa doplní do zásobníka vody cez elektromagnetický vodný ventil, po dosiahnutí štandardnej hladiny vody, jednotka začne vyrábať ľad, symbol  a „0“ a „D“ svietia stále, pričom rozsvietenie „0 D“ znamená, že ľad sa vyrába v predvolenom čase; Po niekoľkých minútach práce na výrobe ľadu bude blikať číslo a symbol „M“ a blikajúce číslo „10M“ znamená, že dokončenie výroby ľadu potrvá 10 minút.

2. Po dokončení každej výroby ľadu začne zariadenie zbierať kocku ľadu a symbol výroby ľadu bude svietiť. Voda sa bude pridávať do zásobníka cez elektromagnetický vodný ventil, kým nedosiahne štandardnú hladinu vody v zásobníku a zariadenie vstúpi do ďalšieho cyklu výroby ľadu; keď voda pridaná do zásobníka nemôže dosiahnuť štandardnú hladinu vody v zásobníku, rozsvieti sa symbol  a zariadenie prestane fungovať. Po obnovení nedostatku vody je potrebné zariadenie reštartovať, v opačnom prípade bude čakať asi 15 minút a potom sa automaticky spustí.

Poznámka: Každý cyklus výroby ľadu trvá približne 10-25 minút a čas výroby ľadu sa môže meniť v závislosti od teploty okolia a teploty pridanej vody. Najmä pri prvej výrobe ľadu sa v dôsledku vyššej teploty vody v zásobníku čas výroby ľadu predĺži. Cyklus výroby ľadu však nepresiahne 35 minút.

3. Nastavenie hrúbky ľadu: Ak si myslíte, že kocka ľadu nie je dostatočne hrubá, počas výroby ľadu stlačte „+“ a „-“, aby ste nastavili čas výroby ľadu; Keď sa na displeji zobrazí číslo a symbol „D“, znamená to nastavenie času výroby ľadu, predvolená hodnota je „0“, jedným stlačením tlačidla „+“ zvýšite čas výroby ľadu o jednu minútu a kocka ľadu bude hrubšia, čas výroby ľadu sa môže predĺžiť až o 6 minút, na displeji sa zobrazí príslušné číslo; Jedným stlačením tlačidla „-“ skrátime čas výroby ľadu o jednu minútu a kocka ľadu bude tenšia, čas výroby ľadu možno skrátiť až o 6 minút. Po opätovnom zapnutí sa zariadenie vráti na predvolené nastavenie „0“. Po nastavení času výroby ľadu môže začať iba od nového cyklu.
4. Keď svieti symbol  plného zásobníka ľadu, zariadenie sa zastaví, vyberte kocky ľadu vo vnútri a zariadenie začne znova pracovať.
5. Vypnutie výroby ľadu: Stlačte tlačidlo „ZAP/VYP“ na ovládacom paneli, aby ste vypli zariadenie a prepli ho do pohotovostného režimu, keď zariadenie pracuje.

OPERÁCIA NÚTENÉHO ZBERU ĽADU

Ak stlačíte tlačidlo „ZAP/VYP“ na viac ako 5 sekúnd, keď je výrobnik ľadu v prevádzke, zariadenie spustí zber ľadu. Stlačte tlačidlo „ZAP/VYP“ a zariadenie sa vypne.

AUTOMATICKÝ SAMOČISTIACI PROGRAM

Predvolený čas čistenia automatického samočistiaceho program je 20 minút. Pripojte zariadenie s naplneným zásobníkom na vodu, stlačte tlačidlo „+“ na ovládacom paneli na viac ako 5 sekúnd, čím sa spustí funkcia samočistenia a na displeji začne blikať číslo „20“ označujúce ukončenie funkcie samočistenia po 20 minútach.

Zrušenie samočistiaceho programu: Dokončenie samočistiaceho programu trvá približne 20 minút. Po dokončení programu sa systém automaticky prepne do vypnutého stavu; Môžete taktiež vynútiť zastavenie samočistiaceho programu stlačením tlačidla „ZAP/VYP“ na ovládacom paneli.

POUŽITIE FUNKCIE NAČASOVANÉHO SPUSTENIA A NAČASOVANÉHO VYPNUTIA

Nastavenie časovača: Rozsah nastavenia časovača: 1-24 hodín

Načasované vypnutie: Keď je zariadenie v prevádzke, časovač zariadenie vypne.

Načasované spustenie: Keď je zariadenie v pohotovostnom režime, časovač zariadenie zapne.

Spôsob nastavenia časovača

Stlačte tlačidlo „-“ na ovládacom paneli na viac ako 5 sekúnd a na displeji sa zobrazí čas „1“ a symbol „“, potom stlačením tlačidla „+“ upravte čas načasovania, ktorý potrebujete, po každom stlačení, sa čas zvýši o 1 hodinu; Stlačením tlačidla „-“ skrátime čas načasovania. Symbol „“ bliká počas procesu nastavenia času a nastavenie bude dokončené, keď sa symbol po 5 sekundách rozsvieti.

- **Zobrazenie načasovaného spustenia:** „5“ a „“ sa zobrazia v pohotovostnom stave, čo znamená, že zariadenie sa automaticky spustí po 5 hodinách;
- **Zobrazenie načasovaného vypnutia:** V stave výroby ľadu svieti symbol „“, čo znamená, že je momentálne nastavené načasované vypnutie, stlačte tlačidlo „-“ na viac ako 5 sekúnd, čím môžete zobrazit' aktuálny čas nastavenia, zobrazí sa „5“ a „“, čo znamená, že zariadenie sa automaticky vypne po 5 hodinách.

Spôsob zrušenia načasovania

Po načasovaní zariadenia stlačte tlačidlo „-“ na ovládacom paneli na viac ako 5 sekúnd, číslo a symbol „“ bude blikat' na displeji a potom stlačte tlačidlo „-“ na ovládacom paneli na viac ako 5 sekúnd a načasovanie bude zrušené; Môžete taktiež nastaviť čas načasovania na „0“ a načasovanie sa po 5 sekundách zruší.

Môžete taktiež priamo stlačiť tlačidlo „“ na ovládacom paneli, aby ste vypli funkciu načasovania a priamo ju zapli alebo vypli.

- **Vypustenie vody z výrobníka ľadu:** Vytiahnite vypúšťaciu zátku v spodnej časti výrobníka ľadu, aby ste vyprázdniť vodu z vnútorného zásobníka; Výrobník ľadu musí byť v pohotovostnom režime, aby sa vypustila voda zo zásobníka na vodu a vnútorného zásobníka. Potom, keď je vypúšťanie dokončené, vypúšťaciu zátku znovu nasadte.

Aby sa zabezpečili hygienické požiadavky, vymieňajte vodu každých 24 hodín a čistite vnútorný zásobník a zásobník na vodu každé tri dni.



VAROVANIE

- Uistite sa, či nie je zásobník na vodu, vodný filter a potrubie odlučovača vody upchaté, v prípade potreby ich vyčistite.
- Teplota vody ovplyvní kapacitu výroby ľadu. Čím nižšia teplota, tým viac kociek ľadu sa vyrobí.
- Čím nižšia je okolitá teplota, tým viac kociek ľadu sa vyrobí.
- Vždy používajte kvalitnú vodu, aby čerpadlo dobre fungovalo. Voda zlej kvality spôsobí hluk čerpadla, ale neovplyvní fungovanie zariadenia.
- Ak vypnete zariadenie, kompresor sa reštartuje o 3 minúty neskôr.

ODSTRÁNENIE MOŽNÝCH PROBLÉMOV

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Svieti symbol 	Nedostatok vody	Vypnite zariadenie a pridajte vodu po úroveň <MAX>, potom zariadenie znova zapnite.
Svieti symbol 	V zásobníku je veľmi veľa kociek ľadu	Vyberte kocku ľadu zo zásobníka.
Bliká symbol 	Platňa ľadu je zablokovaná	Vyberte kocky ľadu pod platňou ľadu a uistite sa, či sa platňa plná ľadu môže hladko odvažovať. Alebo počkajte 3-6 hodín, kým sa kocka ľadu neroztopí a platňa sa automaticky vráti späť.
V zásobníku je voda, ale svieti symbol 	Porucha vstupného solenoidového ventilu	Na údržbu potrebujete osobu servisného strediska.
Svieti <E>	Poškodenie systému výroby ľadu	Na údržbu potrebujete osobu servisného strediska.
	Veľmi veľa vody v zásobníku na ľad	Vypustíte vodu pod zásobníkom na ľad a potom zapnete zariadenie.
Svieti <E1>	Porucha snímača okolitej teploty	Zariadenie môže stále fungovať, vymeňte nový snímač
Svieti <E2>	Porucha snímača teploty vody	Zariadenie môže stále fungovať, vymeňte nový snímač
V potrubí oddeľovača vody nie je voda	Otvory sú zablokované	Pomocou tenkého drôtu prepichnete každý otvor, až kým nebude voda ľahko vytekať.
	Zablokovanie vodného filtra	Vyčistite vodný filter
Kocky ľadu sú hrubé a nemôžu vypadnúť	Cyklus výroby ľadu je veľmi dlhý	Stlačením tlačidla „-“ skráťte čas výroby ľadu.
Kocky ľadu sú tenké	Okolité teplota je veľmi vysoká	Presuňte zariadenie na chladné miesto
	Veľmi vysoká teplota vody	Teplota vody by nemala byť vyššia ako 25 °C (77 °F).
	Výroba ľadu je krátka	Stlačením tlačidla „+“ zvýšte čas výroby ľadu.

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Zariadenie funguje, ale nevyrába žiadne kocky ľadu	Okolité teplota je vysoká alebo je vysoká teplota vody	Presuňte zariadenie na miesto s teplotou okolia nižšou ako 30 °C (86 °F), naplňte zariadenie studenou vodou.
	Únik chladiaceho systému	Na údržbu potrebujete osobu servisného strediska.
	Zablokovanie chladiaceho systému	Na údržbu potrebujete osobu servisného strediska.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka na tento spotrebič predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Nárok na záruku je možné uplatniť len po predložení originálu dokladu o zakúpení výrobku (paragón, faktúra) s typovým označením výrobku, dátumom predaja a čitateľnou pečiatkou predajcu. Záruka zahŕňa výmenu alebo opravu častí spotrebiča, ktoré sa poškodia z dôvodu porúch vo výrobe spotrebiča. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebič opravený za poplatok. Výrobca nezodpovedá za poškodenia alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebiča a nedodržania pokynov v návode na obsluhu. Výrobok je určený výhradne ako domáci spotrebič pre použitie v domácnosti. Zmluvná záruka je 6 mesiacov, ak je kupujúci podnikateľ - fyzická osoba a spotrebič kupuje pre podnikateľskú činnosť alebo komerčné využitie. Záruka sa znižuje podľa občianskeho zákonníka na 6 mesiacov pre: žiarovky, batérie, kremíkové a halogénové trubice.

Záruka sa nevzťahuje na

- akékoľvek mechanické poškodenie výrobku alebo jeho časti
- na chyby spôsobené nevhodným zaobchádzaním alebo umiestnením.
- ak je zariadenie obsluhované v rozpore s návodom, prípadne zásahom neoprávnenej osoby.
- nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.
- na záruku 24 mesiacov sa nevzťahujú opravy, napríklad: výmena žiarovky, trubice, čistenie a odváňovanie kávovarov, žehličiek, zvlhčovačov, atď. Tu bude účtované servisom za zmluvnú cenu.
- ak nebude pri kontrole zariadenia zistená žiadna porucha alebo nebudú splnené záručné podmienky, uhradí režijné náklady spojené s kontrolou alebo opravou výrobku kupujúci.
- zákazník stráca záruku pri používaní výrobkov na profesionálnej alebo inej zárobkovej činnosti v prevádzkach.
- porucha bola spôsobená vonkajšími a živelnými podmienkami (napr. poruchami v elektrickej sieti alebo bytovej inštalácii).
- záruka sa netýka poškodenia vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardnej obsluhu.

Ak tovar pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku.

Zodpovedný zástupca za servis pre SR

ČERTES SK, s.r.o.

Pažite č. 42

010 09 Žilina

tel./fax: +421 41 5680 171, 5680 173

mobil: +421 905 259213

+421 907 241912

Pracovná doba Po-Pia. 9:00 - 15:00

e-mail: certes.sk@gmail.com

certes@eslovakia.sk



Záručný list

Tento oddiel vyplňte prosím paličkovým písmom a priložte k výrobku.

Odosielateľ:

Priezvisko/meno:

Štát/PSČ/obec/ulica:

Telefónne číslo:

Číslo/označenie (tovaru) položky:

Dátum/miesto predaja:

Popis poruchy:

.....

Dátum/podpis:

Záruka sa nevzťahuje.

☐

Zašlite prosím neopravený výrobok za cenu poštovného späť.

☐

Informujte ma, koľko budú predstavovať náklady. Opravte výrobok za úhradu.

Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odveďte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok. Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.

Dovozca:

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: www.privest.cz

Email: info@privest.cz

Telefón: (+420) 241 410 819

Ważne jest, aby przeczytać niniejszą instrukcję przed użyciem przenośnej kostkarki do lodu i zdecydowanie zalecamy przechowywanie jej w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

WAŻNE ZALECENIA W ZAKRESIE

Państwa bezpieczeństwo i bezpieczeństwo innych osób są bardzo ważne.

W instrukcji obsługi urządzenia zamieściliśmy wiele ważnych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Zawsze należy czytać i przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa. To jest symbol ostrzeżenia o niebezpieczeństwie:



Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa będą oznaczone symbolem ostrzeżenia o niebezpieczeństwie i słowem "NIEBEZPIECZEŃSTWO" lub "OSTRZEŻENIE".



NIEBEZPIECZEŃSTWO



OSTRZEŻENIE

Słowa te oznaczają:

Jeśli natychmiast nie zastosujemy się do wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, możemy zostać zabici lub poważnie ranni.

Wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa poinformują Państwo, jakie istnieją potencjalne zagrożenia, jak zmniejszyć ryzyko obrażeń i co może się stać, jeśli nie będziemy przestrzegać ostrzeżeń.

PRZYGOTOWANIE KOSTKARKI DO LODU DO UŻYCIA

WAŻNE WSKAZÓWKI W ZAKRESIE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem oraz obrażeń osób lub zniszczenia mienia. Należy przeczytać wszystkie zalecenia w zakresie bezpieczeństwa przed użyciem jakiegokolwiek urządzenia.

- Nie używa tego ani żadnego innego urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym. Podłączać urządzenia tylko do prawidłowo uziemionych gniazdek elektrycznych. Żadne inne urządzenie nie powinno być podłączone do tego samego gniazdka. Upewnić się, że wtyczka jest całkowicie włożona do gniazdka elektrycznego.
- Nie prowadzić przewodu zasilającego po dywanie lub innych izolatorach ciepła. Nie zakrywać przewodu. Trzymać przewód z dala od miejsc o dużym natężeniu ruchu i nie zanurzać go w wodzie.

- Nie zaleca się używania przedłużacza, ponieważ może się on przegrzać i spowodować pożar. Jeśli musimy go użyć należy wybrać taki z przewodami o minimalnej średnicy 14 AWG i mocy znamionowej co najmniej 1875 W.
- Odłączyć kostkarkę do lodu od sieci przed czyszczeniem lub wykonywaniem jakichkolwiek napraw lub serwisów.
- Zachować ostrożność i stosować odpowiedni nadzór podczas korzystania z urządzenia w przypadku, kiedy w pobliżu znajdują się dzieci.
- Nie używać kostkarki do lodu na zewnątrz. Należy umieścić ją z dala od bezpośredniego światła słonecznego i upewnić się, że między tyłem urządzenia a ścianą jest co najmniej 15 cm wolnej przestrzeni. Zachować również minimalną odległość 15 cm z każdej strony urządzenia.
- Do wyrobu kostek lodu nie używać płynu innego niż woda.
- Nie czyścić kostkarki łatwopalnymi płynami. Opary mogą spowodować pożar lub wybuch.
- Nie odwracać urządzenia do góry nogami.
- Jeśli zimą kostkarka zostanie przyniesiona do domu z zewnątrz, przed jej podłączeniem należy pozwolić jej przez kilka godzin podgrzać się do temperatury pokojowej.

OSTRZEŻENIE: To urządzenie musi być uziemione.



- **NIEBEZPIECZEŃSTWO** – Ryzyko pożaru lub wybuchu. Zastosowano łatwopalny czynnik chłodniczy. Nie używać urządzeń mechanicznych do rozmrażania kostkarki do lodu. Nie wolno przebiegać przewodów czynnika chłodniczego.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO** – Ryzyko pożaru lub wybuchu. Stosowany jest łatwopalny czynnik chłodniczy. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez przeszkolony personel serwisowy. Nie przekłubać przewodu czynnika chłodniczego.
- **OSTRZEŻENIE** – Ryzyko pożaru lub wybuchu. Zastosowano łatwopalny czynnik chłodniczy. Przeczyta instrukcję naprawy/obsługi przed przystąpieniem do instalacji lub serwisowania tego produktu. Należy przestrzegać wszystkich środków ostrożności.
- **OSTRZEŻENIE** – Ryzyko pożaru lub wybuchu. Urządzenie należy utylizować zgodnie z przepisami krajowymi lub lokalnymi. Zastosowano łatwopalny czynnik chłodniczy.
- **OSTRZEŻENIE** - Ryzyko pożaru lub wybuchu z powodu przebicia przewodu czynnika chłodniczego; Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi. Zastosowano łatwopalny czynnik chłodniczy.
- Kostkarka do lodu powinna być zainstalowana zgodnie z normą w zakresie bezpieczeństwa ASHRAE15, obowiązującą dla układów chłodzenia. Kostkarka nie może być instalowana na korytarzach ani w holach budynków użyteczności publicznej.
- Jeśli w urządzeniu wystąpi jakiś problem, musi być ono serwisowane lub wymieniane na podobne przez autoryzowany personel serwisowy, aby zminimalizować ryzyko możliwego zapłonu z powodu niewłaściwych części lub niewłaściwej obsługi.

WAŻNE:

Przewody w tym przewodzie zasilającym są pokolorowane zgodnie z następującym kodem:

Zielony lub zielony z żółtym paskiem: Uziemienie

Biały:

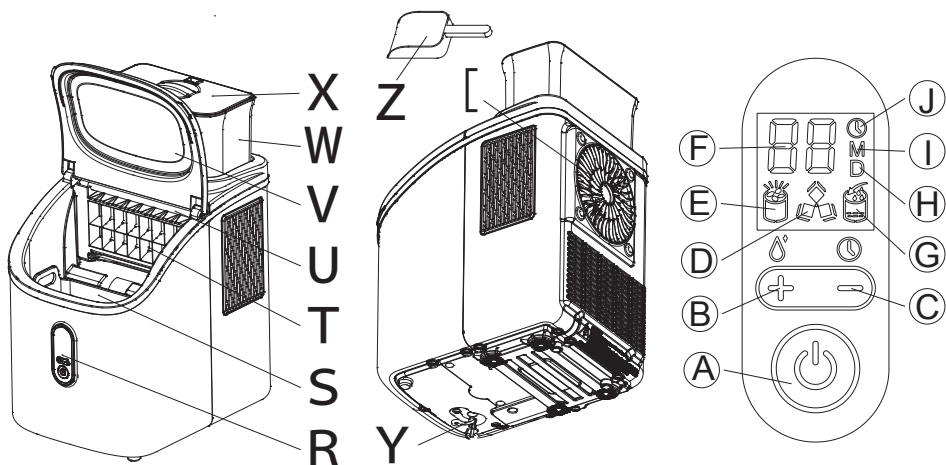
Zero

Czarny:

Faza

Aby uniknąć zagrożenia wynikającego z niestabilności urządzenia, należy je umieścić na płaskiej i równej powierzchni.

ZAPOZNANIE SIĘ Z URZĄDZENIEM



1. Panel sterowania:

- A. Przycisk ON/OFF: Rozpoczęcie lub zatrzymanie wytwarzania lodu; Anulowanie ustawienia programu czyszczenia i czasomierza; **Gdy maszyna wytwarza kostki lodu, naciśnąć i przytrzymać przycisk przez ponad 5 sekund, urządzenie rozpocznie proces wybierania kostek lodu.**
- B. Przycisk wydłużanie czasu "+" i czyszczenia:
Ustawienie czasu wytwarzania lodu: Podczas ustawienia grubości wytwarzanego lodu, jednokrotne naciśnięcie tego przycisku wydłuża czas jego wytwarzania o 1 minutę.
Ustawienie odliczanego czasu: Podczas nastawienia czasu jednorazowe naciśnięcie tego przycisku powoduje jego wydłużenie o 1 godzinę.
Automatyczne czyszczenie: W trybie gotowości naciśnąć i przytrzymać przycisk przez ponad 5 sekund, aby przejść do programu automatycznego.
- C. Przycisk skracania czasu "-" i ustawienia czasomierza.
Ustawianie czasu wytwarzania lodu: Jednorazowe naciśnięcie tego przycisku, celem wyregulowania jego grubości, powoduje skrócenie czasu jego wytwarzania o 1 minutę.
Ustawienie odliczanego czasu: Podczas ustawienia czasu jednorazowe naciśnięcie tego przycisku powoduje jego skrócenie o 1 godzinę.
Ustawienie bieżącego czasu: W trybie gotowości naciśnąć i przytrzymać przycisk przez ponad 5 sekund, aby wejść w tryb ustawienia czasu na urządzeniu.

- D. Symbol kostki lodu: Gdy symbol się obraca, Urządzenie wytwarza kostki lodu, gdy symbol miga, urządzenie jest w trybie wybierania lodu.
 - E. Symbol ostrzegawczy pełnego zbiornika lodu: Urządzenie automatycznie wytworzy nowy lód po usunięciu starego.
 - F. Wyświetlacz cyfrowy: Zobrazowanie grubości lodu: Gdy jakaś liczba (cyfra) jest wyświetlana równocześnie z symbolem "D" po prawej stronie, oznacza to aktualne ustawienie grubości lodu; Na przykład jednoczesne wyświetlenie „1” i „D” oznacza, że czas wytwarzania lodu wydłuży się o 1 minutę.
Wyświetlanie odliczanego czasu wytwarzania lodu: Gdy jakaś cyfra (liczba) jest wyświetlana jednocześnie z symbolem "M" po prawej stronie wyświetlacza, oznacza to, że wyświetlany jest odliczany czas wytwarzania lodu; Na przykład zobrazowanie „2” i „M” oznacza, że urządzenie zacznie wybierać lód za około 2 minuty.
Wyświetlanie czasu: Gdy liczba jest wyświetlana równocześnie z ikoną  po prawej stronie, oznacza to wyświetlanie czasu rozpoczęcia pracy lub wyłączenia.
Automatyczne odliczanie czasu czyszczenia: Kiedy liczba miga, a po prawej stronie nie ma żadnego zobrazowania, oznacza to odliczanie czasu czyszczenia; Na przykład, jeśli na wyświetlaczu miga liczba "20", oznacza to, że automatyczne czyszczenie zakończy się po około 20 minutach.
 - G. Symbol niskiego poziomu wody: Jeżeli się świeci oznacza to, że w urządzeniu jest za mało wody.
 - H. Cyfrowe zobrazowanie ustawionej grubości lodu.
 - I. Cyfrowe zobrazowanie odliczanego czasu.
 - J. Ustawienie czasu.
2. Zbiornik na lód
 3. Parownik
 4. Rurka separatora wody
 5. Przednia pokrywa
 6. Zbiornik na wodę
 7. Pokrywa zbiornika na wodę
 8. Korek spustowy wody: do spuszczenia wody z urządzenia
 9. Łopatka do lodu
 10. Wylot gorącego powietrza

PROCEDURY OBSŁUGI I KONSERWACJI

ROZPAKOWANIE KOSTKARKI DO LODU

1. Usunąć opakowanie zewnętrzne i wewnętrzne. Sprawdzić, czy zbiornik na lód i łopatka do lodu są dołączone. Jeśli brakuje jakichkolwiek części należy skontaktować się z naszym działem obsługi klienta.
2. Wyczyścić wnętrze letnią wodą i miękką szmatką. Wyjąć zbiornik na lód i wyczyścić go.
3. Wybrać miejsce na kostkarkę do lodu, które jest chronione przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i innymi źródłami ciepła (np. kuchenka, piekarnik, kaloryfer). Umieścić kostkarkę na płaskiej, równej powierzchni. Upewnić się, że między tyłem i bokami kostkarki do lodu a ścianami jest co najmniej 15 cm wolnej przestrzeni.
4. Przed podłączeniem kostkarki do lodu odczekać godzinę, aż płyn chłodzący opadnie.
5. Urządzenie należy ustawić tak, aby wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.

UWAGA: Napełniać urządzenie wyłącznie wodą pitną.



* Użycie niesprawnej wtyczki z uziemieniem może spowodować ryzyko porażenia prądem. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony należy skontaktować się z naszym centrum serwisowym.

1. To urządzenie powinno być odpowiednio uziemione dla Państwa bezpieczeństwa. Przewód zasilający urządzenia jest wyposażony we wtyczkę z trzema bolcami, która pasuje do standardowych gniazdek elektrycznych, aby zminimalizować możliwość porażenia prądem.
2. Podłączyć urządzenie do dobrej jakości, prawidłowo zainstalowanego, uziemionego gniazdka elektrycznego. Pod żadnym pozorem nie należy odcinać ani usuwać trzeciego (uziemiającego) bolca przewodu zasilającego. Wszelkie pytania dotyczące zasilania i/lub uziemienia należy kierować do certyfikowanego elektryka.
3. To urządzenie wymaga standardowego gniazdka elektrycznego 110 – 120 V, 60 Hz z trójbolcowym uziemieniem.

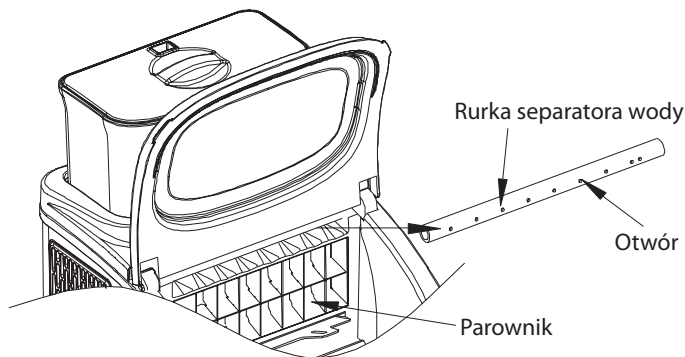
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA KOSTKARKI DO ŁODU

Zdecydowanie zaleca się dokładne wyczyszczenie kostkarki do lodu przed jej użyciem.

1. Wyjąć zbiornik na lód.
2. Wyczyścić wnętrze miękką szmatką zamoczoną w ciepłej wodzie z detergentem.
3. Następnie przemyć elementy wewnętrzne i spuścić wodę przez otwór odpływu, wyjmując korek spustowy wody na spodzie.
4. Zewnętrzną część kostkarki do lodu należy regularnie czyścić ciepłą wodą z łagodnym detergentem.
5. Osuszyć wewnętrzną i zewnętrzną powierzchnię miękką szmatką.
6. Gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, wyjąć korek spustowy wody, aby całkowicie spuścić wodę ze zbiornika na wodę.

Po dłuższym użytkowaniu kostkarki do lodu zalecamy wyczyszczenie urządzenia. W szczególności należy regularnie czyścić rurkę separatora wody oraz filtry wody.

1. Jeśli rurka separatora wody jest zatkana i nie płynie nią woda, a sprężarka i pompa wodna w środku nadal działają, należy wyczyścić każdy otwór w ścianie rurki, tak jak pokazano to na poniższym rysunku.



2. Wyczyścić zbiornik wewnętrzny i duży zbiornik na wodę miękką szmatką i ciepłą wodą z rozcieńczonym detergentem. Następnie użyć wody do spłukania wnętrza i spuścić wodę otworem odpływowym, wyjmując korek spustowy wody na spodzie. Pomoże to w utrzymaniu higieny urządzenia i czystości kostek lodu, a także zapewni jego normalne działanie.
3. Jeśli podczas czyszczenia okaże się, że na parowniku pozostały kostki lodu i nie można ich łatwo usunąć, można włączyć urządzenie i pozwolić mu aktywować proces wytwarzania lodu, a następnie nacisnąć i przytrzymać przycisk "ON/OFF" przez ponad 5 sekund, aby rozpocząć proces wybierania lodu w celu umożliwienia stopienia kostek lodu. Pomoże to usunąć twarde kostki lodu.

Jak całkowicie spuścić wodę ze zbiornika wewnętrznego i dużego zbiornika na wodę.

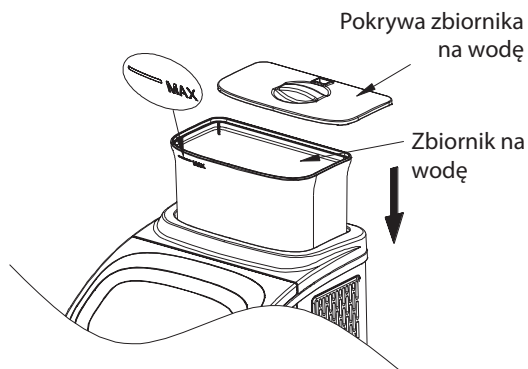
Ponieważ woda w dużym zbiorniku na wodę jest zatrzymywana przez otwór spustowy zaworu wodnego, jeśli chcemy ją spuścić należy podłączyć urządzenie do gniazdka, ale go nie uruchamiać, a następnie otworzyć korek spustowy wody na spodzie. Poczekaj kilka minut, aż cała woda spłynie.

KORZYSTANIE Z KOSTKARKI DO LODU

DOLEWANIE WODY DO KOSTKARKI DO LODU

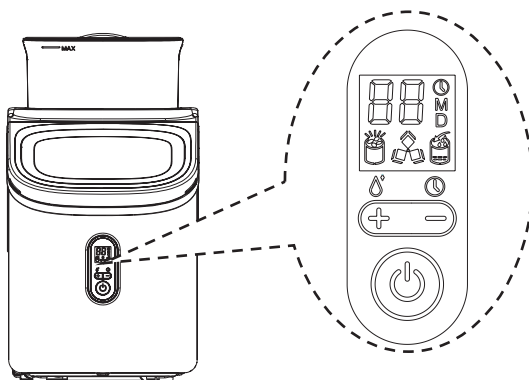
Metoda 1: Ręczne dolewanie wody:

Włożyć "zbiornik na wodę" do odpowiedniego miejsca w górnej części urządzenia, otworzyć "pokrywę zbiornika na wodę", wlać wodę pitną, nie przekraczając poziomu "MAX", a następnie zakryć "pokrywę zbiornika na wodę", aby zapobiec przedostawaniu się do niego ciał obcych. Patrz rysunek po prawej stronie:



PROCES WYTWARZANIA LODU

Obszary czynne i ekspozycyjne



1. Rozpoczęcie produkcji lodu: Podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego do sieci, na wyświetlaczu zaświeci się symbol , naciśnięcie przycisk „” na panelu sterowania, woda zacznie dopływać do zbiornika na wodę przez elektromagnetyczny zawór wody i po osiągnięciu przez nią standardowego poziomu, urządzenie zacznie wytwarzać lód, symbol  1. oraz "0" i "D" świecą się przez cały czas, co oznacza, że lód jest wytwarzany w domyślnym czasie.
Po kilku minutach pracy przy wytwarzaniu lodu, na wyświetlaczu zacznie migać symbol "M" oraz określona liczba, np 10, wskazująca, że do zakończenia wytwarzania lodu pozostało 10 minut.
2. Po zakończeniu każdego cyklu wytwarzania lodu urządzenie zacznie wybierać kostki lodu i zaświeci się symbol jego wytwarzania. Woda zostanie dolana do zbiornika przez elektromagnetyczny zawór, do czasu aż osiągnie standardowy poziom w zbiorniku i urządzenie przejdzie do następnego cyklu jego wytwarzania; gdy woda dolana do zbiornika nie może osiągnąć standardowego poziomu, zaświeci się symbol  i urządzenie przestanie działać. Po uzupełnieniu wody urządzenie należy zrestartować, w przeciwnym razie uruchomi się ono automatycznie po upływie 15 minut.
Uwaga: Każdy cykl wytwarzania lodu trwa około 10-25 minut. Czas ten może się różnić w zależności od temperatury otoczenia i temperatury wlanej wody. Szczególnie efekt ten widać podczas pierwszego cyklu wytwarzania lodu, ze względu na wyższą temperaturę wody w zbiorniku. Cykl wytwarzania lodu nie przekracza jednak 35 minut.
3. Regulacja grubości kostek lodu: Jeśli uważacie Państwo, że kostki lodu nie są wystarczająco grube, należy naciśnąć przyciski "+" i "-" podczas wytwarzania lodu, aby ustawić czas tego procesu; Gdy na wyświetlaczu pojawi się liczba i symbol "D", oznacza to wejście w tryb ustawienia czasu wytwarzania lodu, wartość domyślna to "0". Każdorazowe naciśnięcie przycisku "+", wydłuża czas wytwarzania lodu o jedną minutę, co powoduje, że kostki lodu będą grubsze. Czas wytwarzania lodu można wydłużyć aż o 6 minut, na wyświetlaczu pojawi się odpowiednia liczba. Każdorazowe naciśnięcie przycisku "-" powoduje skrócenie czasu wytwarzania lodu o jedną minutę, a kostki lodu będą cieńsze. Czas wytwarzania lodu można skrócić nawet o 6 minut. Po ponownym włączeniu urządzenia powróci ono do domyślnego ustawienia "0". Po ustawieniu czasu wytwarzania lodu, proces wytwarzania rozpoczyna od nowego cyklu.
4. Gdy zaświeci się symbol  pełnego zbiornika na lód, urządzenie zatrzyma się. Należy wyjąć kostki lodu ze zbiornika, po czym urządzenie zacznie ponownie działać.
5. Wyłączanie wytwarzania lodu: Kiedy urządzenie pracuje i chcemy go wyłączyć należy naciśnąć przycisk "ON/OFF" na panelu sterowania, urządzenie przejdzie w stan gotowości.

OPERACJA WYMUSZONEGO WYBIERANIA LODU

Jeśli naciśniemy i przytrzymamy przycisk "ON/OFF" przez ponad 5 sekund, w trakcie pracy urządzenia, rozpocznie ono wybieranie lodu. Po naciśnięciu przycisku "ON/OFF" urządzenie się wyłączy.

AUTOMATYCZNY PROGRAM SAMOCZYSZCZENIA

Domyślny czas automatycznego samooczyszczenia wynosi 20 minut. Podłączyć urządzenie z pełnym zbiornikiem na wodę, naciśnąć i przytrzymać przez ponad 5 sekund przycisk "+" na panelu sterowania, aby uruchomić funkcję samooczyszczenia. Zacznie migać liczba „20” informująca, że samooczyszczenie zakończy się za 20 minut.

Anulowanie programu samooczyszczania: Program samooczyszczania trwa około 20 minut. Po zakończeniu programu system automatycznie go wyłączy. Można także wymusić zatrzymanie programu samooczyszczania, naciskając przycisk "ON/OFF" na panelu sterowania.

KORZYSTANIE Z FUNKCJI USTAWIENIA CZASU STARTU I WYŁĄCZENIA

Ustawienie czasomierza: Zakres ustawień czasomierza: 1-24 godziny

Wyłączenie w określonym czasie: Gdy urządzenie pracuje, czasomierz wyłączy je automatycznie.

Włączenie w określonym czasie: Gdy urządzenie znajduje się w trybie gotowości, czasomierz włączy je.

Metoda ustawiania timera

Nacisnąć i przytrzymać przycisk "-" na panelu sterowania przez ponad 5 sekund, na wyświetlaczu pojawi się czas "1" i symbol „”. Następnie nacisnąć przycisk "+", aby ustawić potrzebny czas. Każdorazowe naciśnięcie przycisku powoduje wydłużenie czasu o 1 godzinę; Nacisnąć przycisk "-", aby skrócić czas. Symbol „” miga podczas procesu ustawiania czasu, a proces ten zostanie zakończony, gdy, symbol ten zaświeci się po upływie 5 sekund.

- **Wyświetlenie ustawionego czasu startu:** Gdy symbole „5” i „” zostaną wyświetlone w trybie gotowości, oznacza to, że urządzenie uruchomi się automatycznie po 5 godzinach;
- **Wyświetlenie ustawionego czasu wyłączenia:** Gdy w stanie wytwarzania lodu wyświetlany jest symbol „” oznacza to, że w tej chwili włączone jest wyłączenie czasowe. Po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku "-" przez ponad 5 sekund, wyświetlony zostanie aktualny czas ustawienia. Gdy wyświetlą się symbole "5" i „” oznacza to, że urządzenie wyłączy się automatycznie po 5 godzinach.

Procedura wyzerowania czasomierza

Po ustawieniu czasu na urządzeniu nacisnąć i przytrzymać przycisk "-" na panelu sterowania przez ponad 5 sekund, liczba i symbol „” 26. zaczną migać na wyświetlaczu. Nacisnąć i przytrzymać przycisk "-" na panelu sterowania przez ponad 5 sekund. Ustawienia czasu zostaną wyzerowane. Można również wyzerować czasomierz ustawiając jego czas na "0". Ustawienia czasomierza zostaną wyzerowane po upływie 5 sekund.

Można także nacisnąć przycisk „” na panelu sterowania, aby wyłączyć funkcję pomiaru czasu i włączyć i wyłączać urządzenie samodzielnie.

- **Spuszczanie wody z kostkarki do lodu:** Wyciągnąć korek spustowy na spodzie kostkarki do lodu, aby usunąć wodę z wewnętrznego zbiornika; Kostkarka do lodu musi być w trybie gotowości, aby można było tego dokonać. Po zakończeniu opróżniania zbiornika włożyć korek z powrotem.
Aby spełnić wymagania higieniczne należy wymieniać wodę co 24 godziny, a zbiornik wewnętrzny i zbiornik na wodę czyścić co trzy dni.



OSTRZEŻENIE

- A. Upewnić się, że zbiornik na wodę, filtr wody i rurka separatora wody nie są zatkane i wyczyścić je w razie potrzeby.

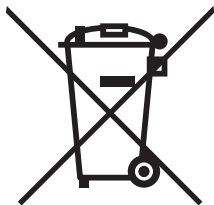
- B. Temperatura wody ma duży wpływ na efektywność wytwarzania lodu. Im jest ona niższa, tym więcej kostek lodu zostanie wytworzonych.
- C. Im niższa temperatura otoczenia, tym więcej kostek lodu zostanie wytworzonych.
- D. Zawsze należy używać dobrej jakości wody, aby pompa działała bezawaryjnie. Zła jakość wody spowoduje, że pompa będzie działała głośno, ale nie wpłynie to na działanie urządzenia.
- E. Jeśli wyłączymy urządzenie, sprężarka uruchomi się ponownie z 3 minutowym opóźnieniem.

ROZWIĄZYWANIE POTENCJALNYCH PROBLEMÓW

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Świeci się symbol 	Brak wody	Wyłączyć urządzenie i dolać wody do poziomu <MAX>, a następnie ponownie włączyć urządzenie.
Świeci się symbol 	W pojemniku jest za dużo kostek lodu	Wyjąć kostki lodu ze zbiornika.
Miga symbol 	Zbiornik lodu jest zablokowany	Wyjąć kostki lodu spod zbiornika na lód i sprawdzić czy zbiornik pełen lodu może się łatwo przesunąć. Lub poczekać 3-6 godz., aż kostki lodu się roztopią i zbiornik na lód automatycznie powróci na swoje miejsce.
W zasobniku jest woda, ale świeci się symbol 	Awaria elektrozaworu dopływu wody	Wymagana jest pomoc pracownika centrum serwisowego.
Świeci się <E>	Uszkodzenie systemu wytwarzania lodu	Wymagana jest pomoc pracownika centrum serwisowego.
	Zbyt dużo wody w zbiorniku na lód	Spuścić wodę ze zbiornika na lód, a następnie włączyć urządzenie.
Świeci się <E1>	Awaria czujnika temperatury otoczenia	Urządzenie może nadal działać, wymienić czujnik na nowy.
Świeci się <E2>	Awaria czujnika temperatury wody	Urządzenie może nadal działać, wymienić czujnik na nowy.
Z rurki separatora nie leci woda	Otwory są zatkane	Użyć cienkiego drutu, aby odetchnąć każdy otwór, aż woda zacznie płynąć.
	Zatkany filtr wody	Wyczyścić filtr wody.
Kostki lodu są grube i nie mogą wypadać	Cykl wytwarzania lodu jest bardzo długi	Używając przycisku "-" skrócić czas wytwarzania lodu.
Kostki lodu są cienkie	Temperatura otoczenia jest bardzo wysoka	Przenieść urządzenie w chłodne miejsce.
	Bardzo wysoka temperatura wody	Temperatura wody nie powinna być wyższa niż 25 °C (77 °F).

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Kostki lodu są cienkie	Czas wytwarzania lodu jest za krótki	Naciskając przycisk "+" wydłużyć czas wytwarzania lodu.
Urządzenie działa, ale nie wytwarza żadnych kostek lodu	Temperatura otoczenia lub temperatura wody jest za wysoka	Przenieść urządzenie w miejsce, w którym temperatura otoczenia jest niższa niż 30°C (86°F), nappełnić urządzenie zimną wodą.
	Nieszczelny układ chłodzenia	Wymagana jest pomoc pracownika centrum serwisowego.
	Zablokowanie układu chłodzenia	Wymagana jest pomoc pracownika centrum serwisowego.

Informacje dotyczące sposobu likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego (dla gospodarstw domowych)



Powyższy symbol umieszczony na produktach lub w załączonych dokumentach oznacza, że nie wolno likwidować zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu utylizacji należy odnieść tego typu odpad do punktu selektywnego zbioru, gdzie zostanie odebrany bez żadnych opłat. W niektórych państwach można zwrócić tego typu odpad bezpośrednio u sprzedawcy w momencie nabycia nowego produktu.

Prawidłowa likwidacja takich produktów zbytecznie nie obciąża środowiska naturalnego i nie ma negatywnego wpływu na ludzkie zdrowie. Szczegółowych informacji o najbliższym punkcie zbioru udzieli najbliższy urząd miejski.

W przypadku nieprawidłowej likwidacji odpadu właściciel może zostać obciążony karą grzywny zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Dla osób prawnych w Unii Europejskiej

Bliższych informacji dotyczących likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego udzieli sprzedawca lub dystrybutor.

Informacje dotyczące likwidacji w państwach nie należących do Unii Europejskiej

Powyższy symbol obowiązuje wyłącznie w krajach Unii Europejskiej. Aby zlikwidować urządzenie, należy zwrócić się o pomoc do urzędu miejskiego lub dystrybutora w celu zasięgnięcia informacji o prawidłowym sposobie likwidacji tego typu odpadu.

Kérjük, hogy hordozható jégkészítő használata előtt olvassa el ezt az útmutatót, és kifejezetten javasoljuk, hogy a jövőbeni használatra biztos helyen őrizze meg.

FONTOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Az Ön és mások biztonsága nagyon fontos.

A készülék használati útmutatója számos fontos biztonsági utasítást tartalmaz. Mindig olvassa el és tartsa be az összes biztonsági utasítást.

Ez a biztonsági figyelmeztető jelzés:



Az összes biztonsági utasítást a biztonsági figyelmeztető jelzés és a "VESZÉLYES" vagy "FIGYELEM" szó előzi meg.



VESZÉLYES



FIGYELEM

A szavak jelentése:

Ha nem követi azonnal az utasításokat, fennáll a súlyos vagy halálos sérülések veszélye.

Minden biztonsági figyelmeztetés tájékoztat a lehetséges veszélyekről, a sérülés kockázatának csökkentéséről és arról, hogy mi történhet, ha nem követi az utasításokat.

A JÉGKÉSZÍTŐ GÉP ELŐKÉSZÍTÉSE

FONTOS BIZTONSÁGI TANÁCSOK

Az elektromos készülékek használatakor be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket a tűz, áramütés és a személyi vagy tárgyi sérülések veszélye miatt. Olvassa el az összes használati utasítást bármilyen készülék üzembe vétele előtt.

- Ne használja ezt vagy bármely más készüléket, ha a tápkábel megrongálódott. Csak megfelelően polarizált elektromos csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa. Más készüléket nem szabad ugyanabba az aljzatba csatlakoztatni. Győződjön meg róla, hogy a dugó teljesen be van dugva az elektromos aljzatba.
- Ne vezesse a tápkábelt szőnyegen vagy más hőszigetelő anyagon át. Ne takarja le a kábelt. Tartsa a kábelt forgalmas területektől távol, és ne merítse vízbe.
- Nem javasoljuk hosszabbító kábel használatát, mivel az túlmelegedhet és tüzet okozhat. Ha hosszabbítót kell használnia, akkor legalább 14 AWG méretű és legalább 1875 watt teljesítményű hosszabbítót használjon.

- Tisztítás, javítás vagy szervizelés előtt húzza ki a jégkészítőt a hálózathoz.
- Óvatosan és megfelelő felügyelet mellett használja a készüléket gyermekek közelében.
- Ne használja a jégkészítőt kültéren. Helyezze a jégkészítőt a közvetlen napfénytől távol, és gondoskodjon arról, hogy a gép hátsó része és a fal között legalább 15 cm távolság legyen. Tartson legalább 15 cm távolságot a gép mindkét oldalán.
- A jégkockák készítéséhez a vízen kívül semmilyen más folyadékot ne használjon.
- Ne tisztítsa a jégkészítőt gyúlékony folyadékkal. A gőzök tüzet vagy robbanást okozhatnak.
- Ne fordítsa fejjel lefelé a készüléket.
- Ha télen kintről hozza be a jégkészítőt, hagyja, hogy néhány órán át szobahőmérsékletűre melegedjen a csatlakoztatás előtt.

FIGYELEM: ezt a készüléket földelni kell.



- **VESZÉLYES – Tűz- vagy robbanásveszély.** Gyúlékony hűtőközeg használata. Ne használjon mechanikus eszközöket a jégkészítő leolvasztásához. Ne lyukassza ki a hűtőközegcsövet.
- **VESZÉLYES – Tűz- vagy robbanásveszély.** Gyúlékony hűtőközeg használata. A javításokat csak képzett szervizszemélyzet végezheti. Ne lyukassza ki a hűtőközeg-vezetékét.
- **FIGYELEM – Tűz- vagy robbanásveszély.** Gyúlékony hűtőközeg használata. Olvassa el a javítási/üzemeltetési útmutatót a termék telepítése vagy karbantartása előtt. Minden biztonsági óvintézkedést be kell tartani.
- **FIGYELEM – Tűz- vagy robbanásveszély.** A készüléket a szövetségi vagy helyi előírások szerint kell ártalmatlanítani. Gyúlékony hűtőközeg használata.
- **FIGYELEM - Tűz- vagy robbanásveszély** a hűtőközeg-vezeték kilyukadásánál; gondosan kövesse a kezelési utasításokat. Gyúlékony hűtőközeg használata.
- A jégkészítőt a hűtőrendszerekre vonatkozó ASHRAE15 biztonsági szabványnak megfelelően kell telepíteni. A jégkészítő nem helyezhető el középületek folyosóin vagy előtereiben.
- Ha a berendezés meghibásodik, meg kell javítani, az alkatrészeket hasonlókra kell cserélni, és a szervizt szakképzett személyekre kell bízni, hogy minimális legyen a hibás alkatrészek vagy a nem megfelelő javítás miatti gyulladási kockázata.

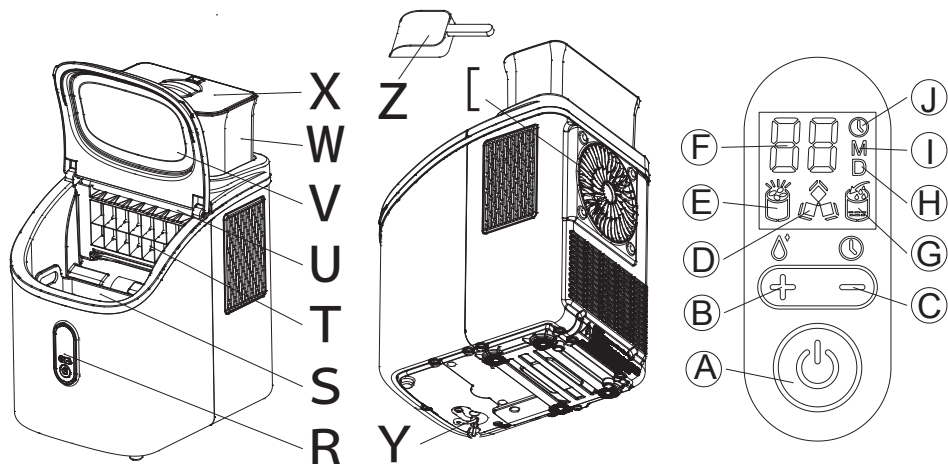
FONTOS:

A tápkábel vezetői a következő kód szerint vannak színezve:

Zöld vagy zöld sárga csíkkal:	földelés
Fehér:	nulla
Fekete:	fázis

A készülék instabilitásából eredő veszély elkerüléséhez a készüléket sík vagy vízszintes felületre kell helyezni.

A KÉSZÜLÉK BEMUTATÁSA



1. Vezérlőpanel:

- A. BE/KI gomb: A jégkészítés elindítása vagy leállítása; egyidejűleg törölheti a tisztítási programot és az időzítő beállításait; **Ha a készülék jégkockákat készít, nyomja meg a gombot több mint 5 másodpercig, a készülék kényszerűen átvált a jéggyűjtési folyamatra.**
- B. Idő növelése és tisztítás „+” gomb:
A jégkészítési idő beállítása: A jég vastagságának beállításakor nyomja meg egyszer, és a jégkészítési ciklus 1 perccel meghosszabbodik.
Az időzítés idejének beállítása: az idő beállításakor nyomja meg egyszer, és az időzítés ideje 1 órával növekszik.
Automatikus tisztítás: Készenléti módban nyomja meg a gombot több mint 5 mp hosszan a belépéshez az automatikus programba.
- C. Idő csökkentése és az időzítő beállítása „-” gomb.
A jégkészítési idő beállítása: A jég vastagságának beállításakor nyomja meg egyszer, és a jégkészítési ciklus 1 perccel lerövidül.
Az időzítés idejének beállítása: az idő beállításakor nyomja meg egyszer, és az időzítés ideje 1 órával csökken.
Időzítés beállítása: Készenléti módban nyomja meg a gombot több mint 5 mp hosszan a készülék időzítésének beállításához.
- D. Jégkocka jelzés: Amikor a jelzés forog, a készülék jégkockákat gyárt, amikor a jelzés villog, a készülék jégbegyűjtés üzemmódban van.
- E. Telt jégartály figyelmeztető jelzés: A készülék a jég eltávolítása után automatikusan jeget készít.
- F. Digitális kijelző:
Jégvastagság kijelzése: Ha a szám a jobb oldali "D"-vel egy időben jelenik meg, az az aktuális jégvastagság-beállítást jelzi; Például az "1" és a "D" ábrázolás azt jelenti, hogy a jégkészítési idő 1 perccel meghosszabbodik.
A jégkészítés visszaszámlálási idejének kijelzése: Ha a szám a jobb oldali "M" betűvel egyidejűleg jelenik meg, az a jégkészítés visszaszámlálási idejét jelzi; Például a "2" és az "M" kijelzés azt jelenti, hogy a készülék mintegy 2 perc múlva kezd el a jég gyűjtését.

Időzítés ábrázolása: Ha a szám a jobb oldali „” val egyidejűleg jelenik meg, az az időzített indítást vagy leállítást jelzi.

Automatikus tisztítási idő visszaszámlálásának kijelzése: amikor a szám villog, a jobb oldalon nincs ábrázolás, ez a tisztítási idő visszaszámlálását jelzi; Például, ha a kijelzőn a "20" villog, ez azt jelenti, hogy az automatikus tisztítás körülbelül 20 perc múlva véget ér.

G. Vízhíány-jelzés: ha a jelzés világít, a készülékben nincs víz.

H. Jégvastagság-beállítás egysége, ábrázolás a digitális kijelzőn.

I. Jégkészítési idő visszaszámlálásának egysége, ábrázolás a digitális kijelzőn.

J. Időzítés beállítása, ábrázolás a digitális kijelzőn.

2. Jégtartály
3. Párolgató
4. Vízválasztó vezeték
5. Elülső lap
6. Víztartály
7. Víztartály fedele
8. Vízleeresztő dugó: a víz leeresztéséhez a készülékből
9. Jéglapát
10. Forró levegő kimenet

ÜZEMELTETÉSI ÉS KARBANTARTÁSI ELJÁRÁSOK

A JÉGKÉSZÍTŐ GÉP KICSOMAGOLÁSA

1. Távolítsa el a külső és belső csomagolást. Ellenőrizze, benne van-e a jégtartály és a jéglapát. Ha bármelyik rész hiányzik, vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal.
2. Tisztítsa meg a belső részt langyos vízzel és puha ruhával. Vegye ki és tisztítsa meg a jégtartályt.
3. Keressen olyan helyet a jégkészítőnek, amely védett a közvetlen napfénytől és más hőforrásoktól (pl. kályha, kemence, radiátor). Helyezze a jégkészítőt sík felületre. Ügyeljen, hogy a jégkészítő hátlapja, oldala és a fal között legalább 15 cm távolság van.
4. A jégkészítő csatlakoztatása előtt várjon egy órát, amíg a hűtőfolyadék leülepedik.
5. A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a dugó hozzáférhető legyen.

FIGYELEM: A készüléket csak ivóvízzel szabad feltölteni.

A JÉGKÉSZÍTŐ CSATLAKOZTATÁSA



VESZÉLYES

* A földelt dugó helytelen használata áramütést okozhat. Ha a tápkábel megsérült, hívja a szervizközpontunkat.

1. Ezt a berendezést az Ön biztonsága érdekében megfelelően földelni kell. A készülék tápkábele háromágú dugóval van ellátva, amely a szabványos háromágú konnektorokba illeszkedik, hogy minimálisra csökkentse az áramütés lehetőségét.

2. Csatlakoztassa a készüléket egy kizárólagos, megfelelően beszerelt, földelt dugaljba. Semmilyen körülmények között ne vágja el vagy távolítsa el a hálózati kábel harmadik (földelt) csapját. A tápellátással és/vagy földeléssel kapcsolatos bármilyen kérdéssel forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
3. A készülékhez szabványos 110-120 V-os, 60 Hz-es, háromágú földelt dugalj szükséges.

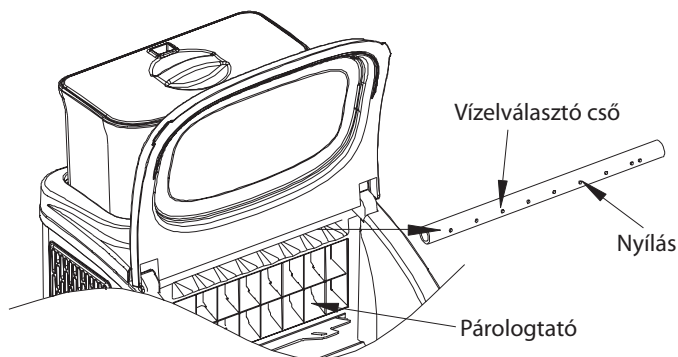
A JÉGKÉSZÍTŐ GÉP TISZTÍTÁSA ÉS KARBANTARTÁSA

A jégkészítő használat előtt alaposan ki kell tisztítani.

1. Vegye ki a jégtartályt.
2. Hígított mosószerrel, meleg vízzel és puha ruhával tisztítsa meg a belsejét.
3. Ezután a vízzel öblítse át a belső alkatrészeket, és az alján lévő vízleeresztő dugó kihúzásával engedje le a vizet a leeresztőnyílásból.
4. A jégkészítő külsejét rendszeresen tisztítsa meg enyhe mosószeroldattal és meleg vízzel.
5. Szárítsa meg a belső és külső felületeket puha ruhával.
6. Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, nyissa ki a vízleeresztő dugót, hogy a víz teljesen lefolyjon a víztartályból.

A jégkészítő hosszabb használata után ajánlatos kitisztítani a gépet. Különösen a vízelválasztó csöveket és a vízsűrítőt kell rendszeresen tisztítani.

1. Ha a vízelválasztó cső eltömődött, és nem folyik víz, amikor hallja, a kompresszor és a vízszivattyú belül még működik. Tisztítsa meg a cső falán az összes nyílást a következő ábra szerint.



2. Tisztítsa meg a víztartályt, valamint a nagy víztartályt híg mosószerrel, meleg vízzel és puha ruhával. Ezután a vízzel öblítse át a belsejét, és az alján lévő vízleeresztő dugó kihúzásával engedje le a vizet a leeresztőnyílásból. Ez biztosítja a készülék és a jégkockák higiéniáját, valamint a készülék normál működését.
3. Ha a tisztítás során azt tapasztalja, hogy néhány jégkocka a párologtatón maradt, és nem lehet könnyen eltávolítani, akkor kapcsolja be a gépet, és hagyja, hogy a gép aktiválja a jégkészítési folyamatot, majd nyomja meg a "BE/KI" gombot több mint 5 másodpercig, hogy a gép elindítsa a jéggyűjtési folyamatot a jégkocka megolvasztásához. Ez segít eltávolítani a kemény jégkockát.

Hogyan lehet teljesen leeresztani a vizet a belső tartályból és a nagy víztartályból

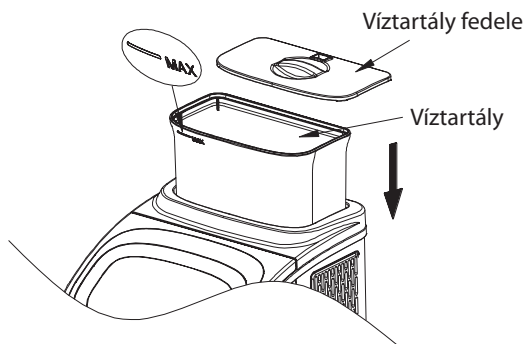
Mivel a nagy víztároló tartályban lévő vizet a vízszelep leeresztőnyílása állítja meg, ha az összes vizet le akarja engedni, csatlakoztassa a készüléket, de ne kapcsolja be, majd nyissa ki az alján lévő leeresztő dugót. Várjon néhány percet, az összes víz le fog folyni.

A JÉGKÉSZÍTŐ GÉP HASZNÁLATA

VÍZ BETÖLTÉSE A JÉGKÉSZÍTŐBE

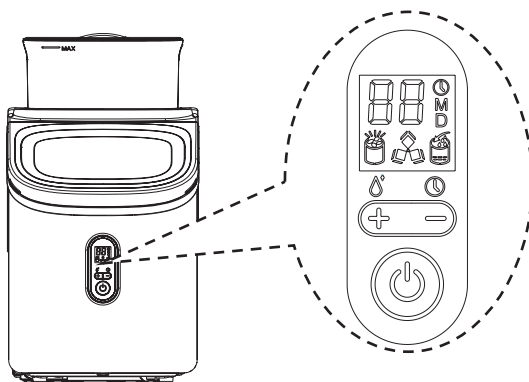
1. módszer: Manuális vízbetöltés:

Helyezze be a "víztartályt" a helyére a készülék felső részében, nyissa ki a "víztartály fedelét", öntsön bele ivóvizet, a vízszintnek a "MAX" jel alatt kell lennie, majd fedje le a "víztartály fedelét", hogy megakadályozza idegen tárgyak bejutását a víztartályba. Lásd a jobb oldali képen:



A JÉGKÉSZÍTÉS FOLYAMATA

Működési és ábrázoló mezők



1. A jégkészítés indítása: Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót, a kijelzőn világít a  jel, nyomja meg a  gombot a vezérlőpanelen, a mágnesszelepes vízszelepen át víz kerül a víztartályba, a normál vízszint elérésekor a készülék elkezd jéget termelni, a  jel és a „0” és „D” állandóan világít, ahol a világító „0 D” azt jelenti, hogy a jégtermelés az alapértelmezett időben zajlik;

Néhány perc jégkészítés után egy szám és a "M" szimbólum villogni kezd, és a villogó "10M" szám azt jelenti, hogy a jégkészítés 10 percig tart.

2. Minden egyes jégkészítés befejezése után a gép elkezd a jégkocka összegyűjtését, és a jégkészítés szimbóluma felgyullad. A víz a mágnesszelepes vízszelepen keresztül jut a tartályba, amíg el nem éri a tartályban a szabványos vízszintet, és a gép belép a következő jégkészítési ciklusba; ha a tartályba töltött víz nem éri el a tartályban lévő normál vízszintet, a  és a készülék leáll. Ha a vízhány megszűnt, újra kell indítani a készüléket, különben kb. 15 percig vár, majd automatikusan elindul.

Megjegyzés: Minden egyes jégkészítési ciklus körülbelül 10-25 percig tart, a jégkészítés ideje a környezeti hőmérséklettől és a betöltött víz hőmérsékletétől függően változik. Különösen az első használatnál a jégkészítési idő megnő a tárolótartályban lévő víz magasabb hőmérséklete miatt. A jégkészítési ciklus azonban nem haladja meg a 35 percet.

3. Jégvastagság beállítása: Ha a jégkocka nem elég vastag, nyomja meg a "+" és "-" gombot a jégkészítés során a jégkészítési idő beállításához; Amikor a kijelzőn megjelenik a szám és a "D" szimbólum, ez a jégkészítési idő beállítását jelenti, az alapértelmezett érték "0", a "+" gomb megnyomásával növelheti a jégkészítési időt egy perccel, és a jégkocka vastagabb lesz, a jégkészítési idő akár 6 percig is meghosszabbítható, a kijelzőn megjelenik a megfelelő szám; a "-" megnyomásával csökkentheti a jégkészítési időt egy perccel, és a jégkocka vékonyabb lesz, a jégkészítési idő akár 6 percig is lerövidíthető. Az újabb bekapcsoláskor visszaáll az alapértelmezett "0" beállítás. A jégkészítési idő beállítása után mindig új ciklus indul el.
4. Ha világít a  teli jégartály jel, a gép leáll, vegye ki a benne lévő jégkockákat, és a gép újra működésbe lép.
5. A jégtermelés leállítása: Nyomja meg a vezérlőpanelen lévő "BE/KI" gombot a gép kikapcsolásához és készenléti üzemmódba helyezéséhez, amikor a gép működik.

KÉNYSZERES JÉGBEGYŰJTÉS MŰVELET

Ha a jégkészítő működése közben 5 másodpercnél tovább nyomja meg a "BE/KI" gombot, a gép elindítja a jéggyűjtést. Nyomja meg a "BE/KI" gombot, és a gép kikapcsol.

AUTOMATIKUS ÖNTISZTÍTÓ PROGRAM

Az automatikus öntisztító program alapértelmezett tisztítási ideje 20 perc. Csatlakoztassa a készüléket egy teli víztartályhoz, nyomja meg a kezelőpanelen a "+" gombot több mint 5 másodpercig az öntisztító funkció elindításához, és a kijelzőn a "20" szám villogni fog, jelezve, hogy az öntisztító funkció 20 percig tart.

Az öntisztító program leállítása: Az öntisztító program körülbelül 20 percig tart. A program befejeztével a rendszer automatikusan kikapcsolt állapotba kerül; az öntisztító program leállítását a kezelőpanelen található "BE/KI" gomb megnyomásával is kikényszerítheti.

AZ IDŐZÍTETT INDÍTÁS ÉS IDŐZÍTETT LEÁLLÍTÁS FUNKCIÓ HASZNÁLATA

Az időzítő beállítása: Az időzítő beállítási tartománya: 1-24 óra

Időzített kikapcsolás: amikor a készülék használatban van, az időzítő kikapcsolja a készüléket.

Időzített indítás: amikor a készülék készenléti módban van, az időzítő bekapcsolja a készüléket.

Az időzítő beállításának módja

Nyomja le a „-“ gombot a vezérlőpanelen több, mint 5 másodpercig és a kijelzőn megjelenik az „1” idő és a „” jel, majd a „+” megnyomásával állítsa be tetszés szerint az időzítést, minden gombnyomással 1 órával növekszik az idő; a „-” megnyomásával az időzítés ideje csökkenthető. A „” jel villog az időbeállítás alatt, és a beállítás akkor fejeződik be, ha a szimbólum 5 mp múlva kigyullad.

- **Az időzített indítás ábrázolása:** „5” és a „” készenléti módban jelennek meg, ami azt jelenti, hogy a készülék 5 óra elteltével automatikusan elindul;
- **Az időzített kikapcsolás ábrázolása:** jégkészítés állapotában a „”, szimbólum világít, ami azt jelenti, hogy az időzített kikapcsolás aktív, nyomja meg a „-” gombot több mint 5 másodpercig az aktuális beállítási idő megjelenítéséhez, „5” és „” jelenik meg, ami azt jelenti, hogy a készülék 5 óra után automatikusan kikapcsol.

Az időzítés törlése

A készülék időzítése után nyomja meg a „-” gombot a vezérlőpanelen több mint 5 másodpercig, a kijelzőn villogni fog a szám és a „”, majd nyomja meg a „-” gombot a vezérlőpanelen több, mint 5 másodpercig az időzítő törléséhez; Az időzítési idő beállítható „0” értékre, és az időzítés 5 másodperc után törlődik.

A vezérlőpanelen található „” gombot közvetlenül is megnyomhatja az időzítési funkció kikapcsolásához és közvetlenül be- vagy kikapcsolásához.

- **Víz leeresztése a jégkészítóből:** Húzza ki a jégkészítő alján lévő leeresztő dugót, és ürítse ki a vizet a belső tartályból; A jégkészítőnek készenléti módban kell lennie ahhoz, hogy a víztartályból és a belső tartályból kiürüljön a víz. A leeresztés befejezése után szerelje vissza a leeresztő dugót.

A higiéniai követelmények biztosításához 24 óránként cserélje a vizet, és háromnaponta tisztítsa meg a belső tartályt és a víztartályt.



FIGYELE

- A. Győződjön meg róla, hogy a víztartály, a vízszűrő és a vízelválasztó cső nincs eltömődve, szükség esetén tisztítsa meg.
- B. A víz hőmérséklet befolyásolja a jégkészítési kapacitást. Minél alacsonyabb a hőmérséklet, annál több jégkocka készül.
- C. Minél alacsonyabb a környezeti hőmérséklet, annál több jégkocka készül.
- D. Mindig jó minőségű vizet használjon, hogy a szivattyú jól működjön. A rossz minőségű víz szivattyúzájt okoz, de nem befolyásolja a berendezés működését.
- E. Ha kikapcsolja a készüléket, a kompresszor 3 perc fog csak újra elindulni.

HIBAELHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
Világít a  jel.	Vízhiány.	Kapcsolja ki a készüléket, töltsön be vizet a <MAX> szintig, majd kapcsolja be újra a készüléket.
Világít a  jel.	Túl sok jégkocka van a tartályban.	Vegye ki a jégkockákat a tartályból.
Villog a  jel.	A jégtábla blokkolva van.	Vegye ki a jeget a jégtábla alól, és győződjön meg róla, hogy a jéggel teli tábla simán gördíthető. Vagy várjon 3-6 órát, amíg a jégkocka elolvad, és a tábla automatikusan visszanyomul.
A tartályban van víz, de világít a  jel.	Bemeneti mágnesszelep hiba.	Értesítse a szervizközpontot.
Világít a <E>.	Hibás a jégtermelő rendszer.	A karbantartáshoz szervizközpont személyére van szüksége.
	Túl sok víz a jégtartályban.	Engedje le a jégtartály alatti vizet, majd kapcsolja be a készüléket.
Világít a <E1>.	A környezeti hőmérséklet-érzékelő hibája.	A készülék még működhet, cserélje ki az érzékelőt.
Világít a <E2>.	Víz hőmérséklet-érzékelő hibája.	A készülék még működhet, cserélje ki az érzékelőt.
Nincs víz a vízelválasztó csőben.	Leblokkolt nyílások.	Egy vékony dróttal szűrje át az egyes nyílásokat, amíg a víz könnyen kifolyik.
	Akadályok a vízsűrőben.	Tisztítsa meg a vízsűrőt.
A jégkockák vastagok és nem hullanak ki.	Túl hosszú a jégtermelő ciklus.	A jégkészítési idő lerövidítéséhez nyomja meg a "-" gombot.
Vékony jégkockák.	Túl magas környezeti hőmérséklet.	Vigye a berendezést hűvös helyre.
	Túl magas víz hőmérséklet.	A víz hőmérséklete nem haladhatja meg a 25 °C-ot (77 °F).
	A jégtermelési idő rövid.	A jégkészítési idő meghosszabbításához nyomja meg a "-" gombot.

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
A készülék működik, de nem állít elő jégkockákat	Magas környezeti hőmérséklet, vagy magas vízhőmérséklet.	Vigye a készüléket olyan helyre, ahol a környezeti hőmérséklet 30 °C (86 °F) alatt van, töltse fel a készüléket hideg vízzel.
	Hűtőközeg-szivárgás.	Értesítse a szervizközpontot.
	A hűtőrendszer elakadása.	Értesítse a szervizközpontot.

Információk a használt elektromos készülékek likvidálásáról (magánháztartások)



Ez az ikon a készüléken vagy a mellékelt iratokon arra figyelmeztet, hogy az elektrikus és elektronikus készülékek nem likvidálhatóak háztartási hulladékkal együtt.

A helyes feldolgozás, újítás és recikláció érdekében kérjük, szállítsa az ilyen készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyre, ahol ingyen leadható. Néhány országban ezek a készülékek az eladónál is leadhatók, amennyiben egy új, hasonló termékvásárol ott. A termékek helyes likvidálása értékes nyersanyagokat spórolhat meg, és megelőzheti az emberi egészségre és a környezetre való negatív kihatásokat, amelyek a hulladék helytelen likvidálása esetében következhetnek be. A helyi hivatal részletes információkkal szolgálhat a legközelebbi gyűjtőhelyet illetően.

A helytelen likvidálás az érvényes szabályok értelmében büntetendő.

Jogi személyek az EU keretén belül

Amennyiben használt elektrikus és elektromos készülékeket szeretne likvidálni, forduljon részletes információkért a helyi eladóhoz vagy közvetítőhöz.

Információk a likvidálásról az EU tagállamokon kívül

Ez az ikon csak az Európai Unióban érvényes. Amennyiben likvidálni szeretné ezt a készüléket, forduljon a helyi hivatalhoz vagy az eladóhoz, és kérjen tőle információkat a termék helyes likvidálásáról.

Prosimo, da pred uporabo aparata za pripravo ledu natančno preberete ta navodila za uporabo in jih varno shranite za kasnejšo uporabo.

POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI

Vaša varnost in varnost ostalih oseb je zelo pomembna.

Navodila vsebujejo veliko pomembnih varnostnih napotkov za uporabo naprave. Preberite in upoštevajte vse varnostne napotke.

Ta simbol predstavlja varnostno opozorilo:



Vsa varnostna navodila bodo sledila varnostnemu opozorilnemu simbolu in besedi "NEVARNOST" ali "OPOZORILO".



NEVARNOST



OPOZORILO

Ti besedi pomenita:

Če takoj ne upoštevate napotkov, obstaja nevarnost smrti ali resne poškodbe.

Vsa opozorila sporočajo, kakšno je potencialno tveganje, kako zmanjšati tveganje za poškodbe in kaj se zgodi, če ne upoštevate navodil.

PRIPRAVA APARATA ZA UPORABO

POMEMBNI VARNOSTNI NASVETI

Da bi zmanjšali nevarnost nastanka požara, električnega udara ali telesnih poškodb, pri uporabi aparata upoštevajte naslednja varnostna opozorila. Pred uporabo aparata preberite navodila za uporabo.

- Ne uporabljajte tega niti nobenega drugega aparata s poškodovanim napajalnim kablom.
Priključite samo v pravilno polarizirane električne vtičnice. V isto električno vtičnico ne sme biti priključena nobena druga naprava. Preverite, ali je vtič pravilno priključen v vtičnici.
- Kabla ne polagajte na preprogo ali druge toplotne izolatorje. Ne pokrivajte kabla. Kabel naj se ne nahaja na mestih, kjer se premikajo ljudje, in ne potaplajte ga v vodo.
- Ne priporočamo uporabe podaljška, ker se lahko pregreje in nastane nevarnost požara. Če morate uporabiti podaljšek, uporabite najmanjšo velikost vodnika 14 z nazivno močjo najmanj 1875 W.

- Pred čiščenjem, popravilom ali vzdrževanjem izključite aparat iz električnega omrežja.
- Pri uporabi naprave v bližini otrok bodite previdni in poskrbite za ustrezen nadzor.
- Aparata za pripravo ledu ne uporabljajte na prostem. Aparat za pripravo ledu postavite stran od neposredne sončne svetlobe in se prepričajte, da je med zadnjimi stranmi enote in stene na voljo vsaj 15 cm prostora. Na vsaki strani naprave mora biti najmanj 15 cm prostora.
- Za pripravo ledu ne uporabljajte drugih tekočin kot vode.
- Aparata za pripravo ledu ne čistite z vnetljivimi tekočinami. Hlapi lahko povzročijo požar ali eksplozijo.
- Naprave ne obračajte narobe.
- Če v zimskem obdobju aparat za pripravo ledu prestavljate od zunaj v notranje prostore, ga pred priključitvijo pustite stati nekaj ur, da se segreje na sobno temperaturo.

OPOZORILO: Aparat mora biti ozemljen.



- **NEVARNOST** – Nevarnost požara ali eksplozije. Hladilno sredstvo je vnetljivo. Ne uporabljajte mehaničnih naprav za pospešitev odtaljevanja aparata. Pazite, da ne prebodete cevi s hladilnim sredstvom.
- **NEVARNOST** – Nevarnost požara ali eksplozije. Hladilno sredstvo je vnetljivo. Popravila sme izvajati samo usposobljen serviser. Pazite, da ne prebodete cevi s hladilnim sredstvom.
- **OPOZORILO** – Nevarnost požara ali eksplozije. Hladilno sredstvo je vnetljivo. Preberite navodila za popravilo/uporabo, preden poskušate namestiti ali servisirati ta izdelek. Upoštevajte vse varnostne napotke.
- **OPOZORILO** – Nevarnost požara ali eksplozije. Rabljen aparat odstranite v skladu z državnimi ali lokalnimi predpisi. Hladilno sredstvo je vnetljivo.
- **OPOZORILO** - Nevarnost požara ali eksplozije zaradi preboja cevi s hladilnim sredstvom; Natančno upoštevajte navodila za ravnanje. Hladilno sredstvo je vnetljivo.
- Aparat za pripravo ledu je treba namestiti v skladu z varnostnim standardom za hladilne sisteme ASHRAE15. Aparat za pripravo ledu ne sme biti nameščen na hodnikih ali v dvoranah javnih zgradb.
- Če se pojavijo težave z napravo, mora vzdrževanje, menjavo komponent in servisiranje opraviti pooblaščen servisno osebje, da se zmanjša tveganje morebitnega vžiga zaradi napačnih delov ali napačnega servisiranja.

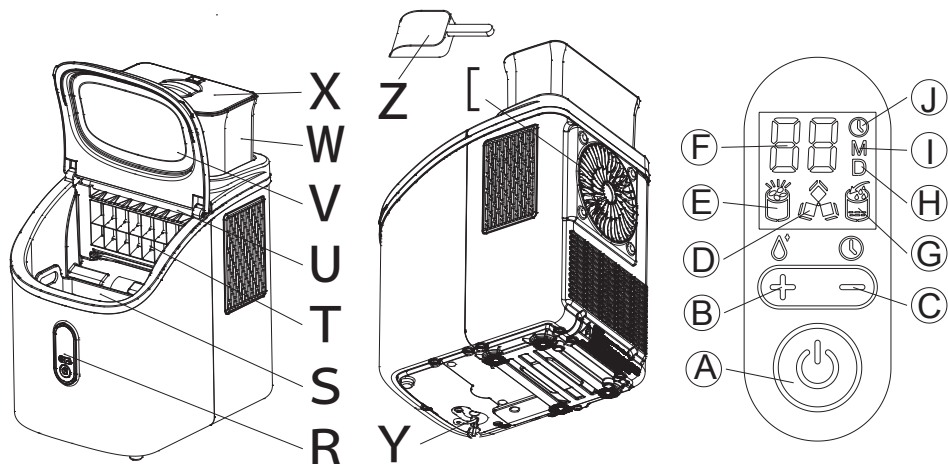
POMEMBNO:

Vodniki v tem napajalnem kablu so obarvani sledeče:

Zeleni ali zelenorumeni:	Ozemljitev
Beli:	Nični vodnik
Črni:	Faza

Da bi se izognili nevarnosti zaradi nestabilnosti naprave, jo je treba namestiti v na ravnem in stabilnem mestu.

SEZNANITEV Z NAPRAVO



1. Upravljalna plošča:

- A. Tipka za vklop/izklop: Začetek ali zaustavitev izdelave ledu; Hkrati lahko prekličete program čiščenja in nastavitve časovnika; **Ko naprava pripravlja ledene kocke in pritisnete na to tipko za več kot 5 sekund, naprava prisilno preklopi na proces zbiranja ledu.**
- B. Tipka povečanja trajanja "+" in čiščenja:
 Nastavitev trajanja priprave ledu: Pri nastavitvi velikosti ledenih kock pritisnite enkrat in cikel izdelave ledu se bo podaljšal za 1 minuto.
 Nastavitev časovnika: Pri nastavitvi časovnika pritisnite enkrat in vrednost časovnika se poveča za 1 uro.
Samodejno čiščenje: V stanju pripravljenosti pridržite tipko za več kot 5 sekund, da pridete v samodejni program.
- C. Tipka za skrajšanje trajanja "-" in nastavitev časovnika.
 Nastavitev trajanja priprave ledu: Pri nastavitvi velikosti ledenih kock pritisnite enkrat in cikel izdelave ledu se bo skrajšal za 1 minuto.
 Nastavitev časovnika: Pri nastavitvi časovnika pritisnite enkrat in vrednost časovnika se zmanjša za 1 uro.
Nastavitev časovnika: V stanju pripravljenosti pridržite tipko za več kot 5 sekund, da nastavite časovnik.
- D. Simbol ledene kocke: Ko se simbol vrti, naprava pripravlja ledene kocke, ko pa simbol utripa, je naprava v procesu zbiranja ledu.
- E. Opozorilni simbol polne posode za led: Naprava samodejno izdela led po odstranitvi ledu.
- F. Digitalni zaslon:
 Prikaz velikosti ledenih kock: Ko je številka prikazana hkrati z "D" na desni, to pomeni trenutno nastavitev velikosti ledenih kock; Na primer, prikaz "1" in "D" pomeni, da se čas izdelave ledu podaljša za 1 minuto.
 Prikaz odštevanja trajanja izdelave ledu: Ko je številka prikazana hkrati z "M" na desni, to pomeni prikaz odštevanja trajanja izdelave ledu; Na primer, prikaz "2" in "M" pomeni, da naprava začne zbirati led čez približno 2 minuti.

Prikaz časovnika: Ko je številka prikazana hkrati z „“ na desni, to pomeni prikaz nastavljenega začetka izdelave ledu ali izklopa.

Prikaz odštevanja trajanja samodejnega čiščenja: Ko številka utripa, na desni strani ni nobenega prikaza, kar pomeni odštevanje trajanja čiščenja; Na primer, če na zaslonu utripa "20", to pomeni, da se bo samodejno čiščenje končalo po približno 20 minutah.

- G. Simbol pomanjkanja vode: Če simbol gori, v napravi ni dovolj vode.
 - H. Enota nastavitve velikosti ledenih kock, prikaz v povezavi z digitalnim zaslonom.
 - I. Enota odštevanja trajanja izdelave ledu, prikaz v povezavi z digitalnim zaslonom.
 - J. Nastavitev časovnika, prikaz v povezavi z digitalnim zaslonom.
2. Posoda za led
 3. Uparjalnik
 4. Cev za ločevanje vode
 5. Sprednje ohišje
 6. Rezervoar za vodo
 7. Pokrov rezervoarja za vodo
 8. Zapiralo za izpuščanje vode: za odtok vode iz naprave
 9. Zajemalka
 10. Izstop vročega zraka

DELOVNI POSTOPKI IN VZDRŽEVANJE

RAZPAKIRANJE APARATA ZA PRIPRAVO LEDU

1. Odstranite zunanjo in notranjo embalažo. Prepričajte se, da sta priloženi posoda za led in zajemalka za led. Če nekaterih delov ni, se obrnite na servis za stranke.
2. Očistite notranjost s toplo vodo in mehko krpo. Odstranite posodo za led in operite jo.
3. Za aparat za pripravo ledu izberite mesto uporabe, ki je zaščiten pred neposredno sončno svetlobo in drugimi viri toplote (npr. štedilnik, peč, radiator). Postavite ga na ravno površino. Prepričajte se, da je med aparatom in steno vsaj 15 cm prostora.
4. Preden priključite aparat za pripravo ledu počakajte eno uro, da se hladilna tekočina ustali.
5. Naprava mora biti nameščena tako, da je vtičnica dostopna.

OPOZORILO: Polnite samo s pitno vodo.

PRIKLJUČITEV APARATA ZA PRIPRAVO LEDU



NEVARNOST

- * Nepravilna uporaba ozemljenega vtiča lahko poveča tveganje električnega udara. Če je napajalni kabel poškodovan, se obrnite na servisni center.
1. Iz varnostnih razlogov mora biti naprava ustrezno ozemljena. Napajalni kabel tega aparata je opremljen z vtičem s tremi poli, ki ga je treba priključiti v običajno tripolno stensko vtičnico, da se zmanjša možnost električnega udara.

2. Napravo priključite na za to namenjeno, pravilno nameščeno in ozemljeno vtičnico. V nobenem primeru ne odstranjujte tretjega (ozemljitvenega) kontakta z napajalnega kabla. S kakršnimikoli vprašanji glede napajanja in/ali ozemljitve se je treba obrniti na pooblaščenega električarja.
3. Aparat priključite na standardno 110 - 120 V, 60 Hz električno vtičnico z ozemljitvijo s tremi poli.

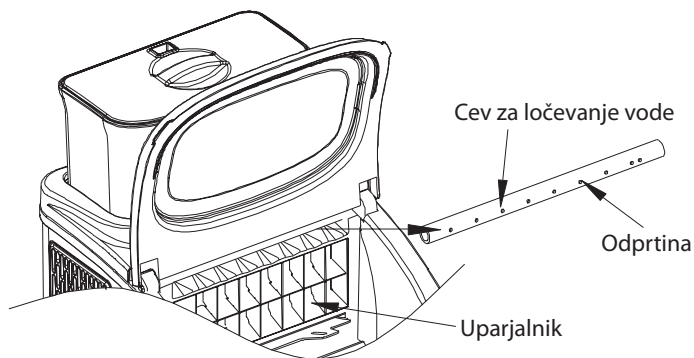
ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE APARATA ZA PRIPRAVO LEDU

Izrecno priporočamo, da aparat za pripravo ledu pred uporabo temeljito očistite.

1. Odstranite posodo za led.
2. Notranjost čistite z detergentom za pomivanje posode, toplo vodo in mehko krpo.
3. Nato notranjost sperite s čisto vodo in vodo izpustite tako, da odstranite čep na odprtini za izpuščanje na spodnji strani.
4. Zunanost aparata za pripravo ledu morate redno čistiti z blago raztopino detergenta in toplo vodo.
5. Notranjo in zunanjo površino naprave posušite z mehko krpo.
6. Če naprave dalj časa ne nameravate uporabljati, odprite čep odtoka vode, da popolnoma odteče voda iz rezervoarja za vodo.

Po dolgotrajni uporabi aparata za pripravo ledu je tudi priporočljivo napravo očistiti. Zlasti je treba redno čistiti cev za ločevanje vode in vodne filtre.

1. Če je cev za ločevanje vode blokirana in voda sploh ne teče, čeprav slišite, da kompresor in vodna črpalka v notranjosti še vedno delujeta, očistite vsako odprtino na steni cevi, ki jo prikazuje naslednja slika.



2. Rezervoar za vodo in veliki rezervoar za vodo očistite z detergentom za pomivanje posode, toplo vode in mehko krpo. Nato notranjost sperite s čisto vodo in vodo izpustite tako, da odstranite čep na odprtini za izpuščanje na spodnji strani. S tem zagotovite higiensko stanje naprave in kock ledu, pa tudi normalno delovanje naprave.
3. Če med čiščenjem ugotovite, da so na uparjalniku ostale ledene kocke in jih ni mogoče zlahka odstraniti, lahko vklopite aparat, da se začne postopek izdelave ledu, nato pa za več kot 5 sekund držite gumb "ON/OFF", da se začne postopek zbiranja ledu, da se kocke odtajajo. Tako odstranite trdo kocko ledu.

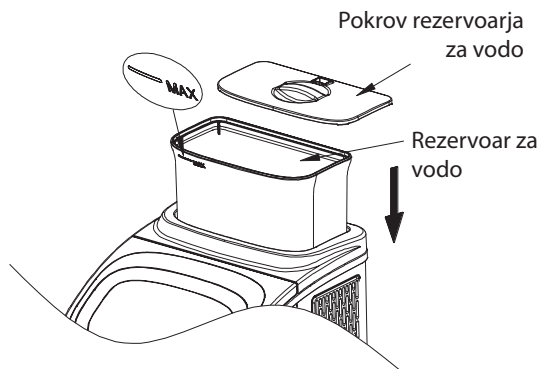
Kako popolnoma izprazniti vodo iz notranjega rezervoarja in velikega rezervoarja za vodo
Ker se voda iz velikega rezervoarja ustavlja pred odprtino za izpuščanje z ventilom, če želite izpustiti vso vodo, priključite vtič aparata, vendar aparata ne zaženite, nato pa odstranite pokrovček odprtine za izpuščanje na zadnji strani aparata. Počakajte par minut, da vsa voda odteče.

UPORABA APARATA ZA PRIPRAVO LEDU

POLNJENJE APARATA ZA PRIPRAVO LEDU Z VODO

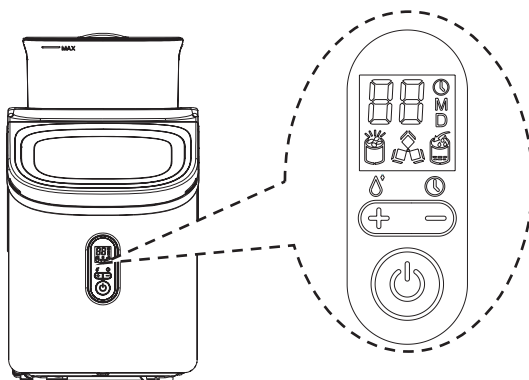
Metoda 1: Ročno polnjenje z vodo:

Vstavite "rezervoar za vodo" v ustrezen položaj na vrhu naprave, odprite "pokrov rezervoarja za vodo", nalijte pitno vodo, nivo vode mora biti pod "MAX" in nato zopet zaprite "pokrov rezervoarja za vodo", da preprečite vdor tujih predmetov v rezervoar za vodo. Kot je prikazano na desni sliki:



POSTOPEK IZDELAVE LEDU

Delovanje in prikazovanje



1. Zagon izdelave ledu: Priključite omrežni vtič, na zaslonu se prižge simbol , pritisnite na tipko „“ na upravljalni plošči, rezervoar za vodo se polni skozi elektromagnetni vodni ventil, ko doseže standardni nivo vode, enota začne proizvajati led, simbola  1. in "0" in "D" še vedno gorita. Ko gori "0 D", pomeni, da se led izdeluje v privzetem času; Po nekaj minutah pripravljanja ledu začne utripati številka in simbol "M", utripajoča številka "10M" pomeni, da je do konca tega procesa priprave ledu še 10 minut.

2. Po zaključku vsakega cikla priprave ledu bo naprava začela zbirati ledene kocke in simbol za izdelavo ledu bo gorel. Rezervoar za vodo se polni skozi elektromagnetni vodni ventil, ko doseže standardni nivo vode, enota začne znova proizvajati led; ko voda, ki prihaja v rezervoar, ne more doseči standardnega nivoja v rezervoarju, se prižge simbol  in naprava preneha delovati. Po odstranitvi pomanjkanja vode je treba napravo znova zagnati, sicer bo čakala približno 15 minut in se nato samodejno zagnala.
Opomba: Vsak cikel izdelave ledu traja približno 10-25 minut, čas izdelave ledu je lahko drugačen, odvisno od temperature okolice in temperature vode. Zlasti v prvem ciklu izdelave ledu je čas izdelave ledu daljši zaradi višje temperature vode v rezervoarju. Ciklus izdelave ledu traja največ 35 minut.
3. Nastavitev velikosti ledenih kock: Če menite, da ledene kocke niso dovolj velike, med izdelavo ledu pritisnite na "+" in "-", da nastavite čas izdelave ledu; Ko se na zaslonu prikažeta številka in simbol "D", to predstavlja nastavitev trajanja izdelave ledu, privzeta vrednost je "0", z enim pritiskom na "+" podaljšate čas izdelave ledu za eno minuto in kocka ledu bo večja. Trajanje izdelave ledu se lahko podaljša za največ 6 minut, na zaslonu se pri tem prikaže ustrezna številka; Z enim pritiskom na "-" skrajšate čas izdelave ledu za eno minuto in kocka ledu bo manjša. Trajanje izdelave ledu se lahko skrajša za največ 6 minut. Pri ponovnem vklopu se naprava vrne na privzeto nastavitev "0". Po nastavitvi trajanja izdelave ledu se lahko začne le od novega cikla.
4. Ko se prižge simbol  polne posode za led, se naprava ustavi, vzemite ledene kocke iz naprave in le-ta začne znova delovati.
5. Izklop izdelave ledu: Ko naprava deluje, pritisnite na tipko za "VKLOP/IZKLOP" na upravljalni plošči, da napravo izklopite in le-ta vstopi v stanje pripravljenosti.

PRISILNO ZBIRANJE LEDU

Če pridržite tipko za "VKLOP/IZKLOP" za več kot 5 sekund, ko naprava deluje, se začne zbiranje ledu. Pritisnite na tipko za "VKLOP/IZKLOP" in naprava se izklopi.

SAMODEJNI PROGRAM ČIŠČENJA

Privzeti čas samodejnega čiščenja naprave je 20 minut. Napravo z napolnjenim rezervoarjem za vodo priključite, pritisnite na tipko "+" na upravljalni plošči za več kot 5 sekund, da zaženete funkcijo samočiščenja in na zaslonu začne utripati številka "20", ki pomeni, da se samočiščenje konča po 20 minutah.

Preklic programa za samočiščenje: Dokončanje enega programa samočiščenja traja približno 20 minut. Po čiščenju naprava samodejno preklopi v stanje izklopa; Samočiščenje lahko tudi prisilno ustavite s pritiskom na tipko za "VKLOP/IZKLOP" na upravljalni plošči.

UPORABA FUNKCIJE NASTAVITVE ČASA ZAGONA IN IZKLOPA

Nastavitev časovnika: Razpon nastavitve časovnika: 1 - 24 ur

Nastavitev izklopa: Ko naprava deluje, jo časovnik izklopi.

Nastavitev zagona: Ko je naprava v stanju pripravljenosti, časovnik napravo vklopi.

Nastavitev časovnika

Na upravljalni plošči pritisnite na "-" za več kot 5 sekund in na zaslonu pojavi "1" in simbol , nato s pritiskom na tipko "+" nastavite želeni čas. Po vsakem pritisku se čas podaljša za 1 uro; Če pritisnete na tipko "-", se čas skrajša. Simbol  utripa med postopkom nastavitve časa in nastavitev bo dokončana, ko se po 5 sekundah prižge simbol.

- **Prikaz nastavljenega časa zagona:** „5“ in  se prikažeta v stanju pripravljenosti, kar pomeni, da se naprava samodejno zažene po 5 urah;
- **Prikaz nastavljenega časa izklopa:** V stanju izdelave ledu gori simbol , kar pomeni, da je trenutno nastavljen čas izklopa. Če pritisnete na "-" za več kot 5 sekund, se prikaže trenutni nastavljeni čas, prikaže se "5" in , kar pomeni, da se bo naprava samodejno izklopila po 5 urah.

Preključitev časovnika

Po nastavitvi časovnika pritisnite na tipko "-" na upravljalni plošči za več kot 5 sekund, na zaslonu bosta utripala številka in simbol , nato pritisnite na tipko "-" na upravljalni plošči za več kot 5 sekund in nastavitev časovnika se preklíče; Nastavite lahko tudi časovnik na "0", v tem primeru se po 5 sekundah časovnik preklíče.

Prav tako lahko neposredno pritisnete na tipko  na upravljalni plošči, da izklopíte časovnik in ga vklopíte ali izklopíte neposredno.

- **Izpuščanje vode iz aparata za pripravo ledu:** Izvlecite zamašek iz spodnjega dela aparata, da voda izteče iz notranjega rezervoarja; Aparat mora biti v stanju pripravljenosti, da se izprazni voda iz rezervoarja za vodo in notranjega rezervoarja. Potem, ko je izpuščanje končano, ponovno natakните odtočni čep.
Da bi zagotovili higienske zahteve, zamenjajte vodo vsakih 24 ur in vsake tri dni očistite notranji rezervoar in rezervoar za vodo.



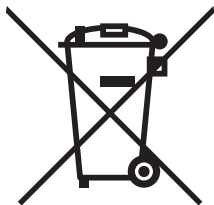
OPOZORILO

- Prepričajte se, da rezervoar za vodo, vodni filter in cev za ločevanje vode niso zamašeni, po potrebi jih očistite.
- Temperatura vode vpliva na kapaciteto izdelave ledu. Nižja kot je temperatura, več ledenih kock se bo izdelalo.
- Nižja kot je temperatura okolice, več ledenih kock se bo izdelalo.
- Za pravilno delovanje črpalke vedno uporabite vodo dobre kakovosti. Nizka kakovost vode povzroča hrup črpalke, ne vpliva pa na delovanje aparata.
- Kompresor se ponovno vklopi 3 minute po izklopu aparata.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

TEŽAVA	MOŽEN VZROK	REŠITEV
Gori simbol 	Pomanjkanje vode	Izklopite aparat in nalijte vodo do oznake <MAX>, nato pa ga znova vklopite.
Gori simbol 	Zelo veliko ledenih kock v posodi za led.	Odstranite ledene kocke iz posode.
Utripa simbol 	Ledena plošča je blokirana.	Odstranite ledene kocke pod ledeno ploščo in se prepričajte, da se lahko plošča, polna ledu, gladko valja. Ali pa počakajte 3-6 ur, dokler se ledena kocka ne stopi in se plošča samodejno vrne nazaj.
V rezervoarju je voda, vendar sveti simbol 	Okvara solenoidnega ventila	Pokličite servisni center.
Gori <E>	Poškodba sistema za izdelavo ledu.	Pokličite servisni center.
	Zelo veliko vode v posodi za led.	Izpustite vodo pod posodo za led in vklopite napravo.
Gori <E1>	Okvara senzorja temperature okolice.	Naprava lahko še vedno deluje, zamenjajte senzor.
Gori <E2>	Okvara senzorja temperature vode.	Naprava lahko še vedno deluje, zamenjajte senzor.
V cevi za ločevanje vode ni vode.	Odprtine so zamašene.	Prebodite vsako luknjo s tanko žico, da začne voda teči.
	Blokiran vodni filter.	Očistite vodni filter.
Ledene kocke so velike in ne morejo izpasti.	Cikel priprave ledu je zelo dolg.	Če pritisnete na tipko "-", skrajšate trajanje cikla.
Ledene kocke so majhne.	Temperatura okolice je zelo visoka.	Premaknite napravo na hladno mesto.
	Zelo visoka temperatura vode.	Temperatura vode ne sme biti nad 25 °C (77 °F).
	Izdelava ledu je kratka.	Če pritisnete na tipko "+", podaljšate trajanje cikla.
Naprava deluje, toda ledene kocke ne nastajajo.	Visoka temperatura okolice ali visoka temperatura vode.	Premaknite napravo na mesto s temperaturo pod 30 °C (86 °F), napolnite napravo s hladno vodo.
	Uhajanje hladilne tekočine.	Pokličite servisni center.
	Blokiran hladilni sistem.	Pokličite servisni center.

Informacije o odlaganju odpadne električne opreme (zasebna gospodinjstva)



Ta simbol na izdelkih in/ali spremnih dokumentih pomeni, da rabljene električne in elektronske opreme ne smemo zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki.

Za pravilno ravnanje, predelavo in reciklažo vas prosimo, da te izdelke brezplačno vrnete na določena zbirna mesta. V nekaterih državah je te izdelke mogoče vrniti neposredno prodajalcu ob nakupu podobnega novega izdelka.

S pravilnim odlaganjem teh izdelkov pomagajte hraniti dragocene vire in preprečiti morebitne negativne učinke na zdravje ljudi in okolje, do katerih bi sicer zaradi nepravilnega ravnanja z odpadki lahko prišlo. Za več informacij o najbližjem zbirnem mestu se obrnite na lokalni urad. Za nepravilno odlaganje odpadkov so možne kazni v skladu z veljavno zakonodajo.

Za poslovne uporabnike v Evropski uniji

Če želite zavreči električno in elektronsko opremo, se za več informacij obrnite na lokalnega prodajalca ali dobavitelja.

Informacije o odlaganju v državah izven Evropske unije

Ta simbol velja samo v Evropski uniji. Če želite odstraniti to napravo, se obrnite na ustrezne organe lokalne skupnosti ali prodajalca in povprašajte po ustreznem načinu odstranitve.

Lesen Sie vor der Erstverwendung Ihrer tragbaren Eiswürfelmaschine diese Gebrauchsanleitung. Wir empfehlen Ihnen, diese Gebrauchsanleitung auf einem sicheren Platz für eventuelle Verwendung in der Zukunft aufzubewahren.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Ihre Sicherheit sowie Sicherheit anderer Personen sind sehr wichtig.

In dieser Gebrauchsanleitung finden Sie viele wichtige Informationen über Ihr Gerät. Lesen Sie alle Sicherheitshinweise durch und halten Sie sie immer ein. Dies ist das Warnsymbol:



Halten Sie alle Warnungen, die das Warnsymbol und das Wort „GEFAHR“ oder „WARNUNG“ enthalten, ein.



GEFAHR



WARNUNG

Diese Wörter bedeuten:

Wenn Sie diese Hinweise nicht einhalten, kann es zur ernststen Verletzung oder sogar zum Tod kommen.

Alle Sicherheitshinweise teilen Ihnen mit, wie groß das Potenzialrisiko ist, wie man das Verletzungsrisiko minimalisieren kann und was passiert, wenn Sie die Hinweise nicht einhalten.

VORBEREITUNG DER EISWÜRFELMASCHINE ZUR VERWENDUNG

WICHTIGE SICHERHEITSTIPPS

Bei der Verwendung von Elektrogeräten müssen Sie Basissicherheitshinweise einhalten, um Brand-, Stromunfall- Verletzungs- oder Vermögensschadenrisiko zu minimalisieren. Lesen Sie vor der Verwendung des Gerätes gründlich sämtliche Hinweise.

- Verwenden Sie dieses Gerät (oder andere Geräte) nie mit einem beschädigten Netzkabel. Das Gerät darf nur an eine richtig polarisierte Steckdose angeschlossen werden. An diese Steckdose dürfen keine anderen Geräte angeschlossen werden. Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker des Netzkabels vollständig in der Steckdose steckt.
- Führen Sie das Netzkabel nie unter Teppichen oder über andere Wärmeisolatoren. Verdecken Sie das Netzkabel nicht. Das Netzkabel muss sich außerhalb von Bereichen befinden, die häufig betreten werden. Schützen Sie das Netzkabel vor Wasser.

- Wir empfehlen Ihnen nicht, ein Verlängerungskabel zu verwenden, denn es kann zur Überhitzung des Kabels und dann zum Brand kommen. Wenn die Verwendung des Verlängerungskabels notwendig ist, muss es die Mindestgröße Nr. 14 AWG und die Nennleistung mindestens 1875 W haben.
 - Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung und Wartung vom Stromnetz.
 - Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern verwenden.
 - Verwenden Sie die Eiswürfelmaschine nie draußen. Die Eiswürfelmaschine muss sich fern von direkten Sonnenstrahlen befinden. Zwischen der Rückseite des Gerätes und der Wand muss sich mindestens 15 cm Abstand befinden. Der Abstand zwischen dem Gerät und anderen Gegenständen oder Wänden muss mindestens 15 cm betragen.
 - Verwenden Sie zur Eiswürfelherstellung ausschließlich Wasser.
 - Reinigen Sie das Gerät nie mit brennbaren Flüssigkeiten, denn Verdampfungen stellen eine Brand- und Explosionsgefahr dar.
 - Drehen Sie das Gerät nicht mit dem Boden nach oben.
 - Wenn Sie die Eiswürfelmaschine während einer kalten Jahreszeit von draußen nach drinnen bringen, lassen Sie sie einige Stunden lang auf Zimmertemperatur aufwärmen, bevor Sie sie ans Stromnetz anschließen.
- WARNUNG:** Dieses Gerät muss geerdet sein.



- **GEFAHR** – Brand- oder Explosionsrisiko. Das Gerät enthält brennbares Kältemittel. Verwenden Sie zur Beschleunigung des Abtauprozesses keine mechanischen Werkzeuge. Der Kühlkreis darf nicht beschädigt werden.
- **GEFAHR** – Brand- oder Explosionsrisiko. Das Gerät enthält brennbares Kältemittel. Sämtliche Reparaturen darf nur eine autorisierte Servicestelle durchführen. Der Kühlkreis darf nicht beschädigt werden.
- **WARNUNG** – Brand- oder Explosionsgefahr. Das Gerät enthält brennbares Kältemittel. Lesen Sie vor der Installation oder Reparatur dieses Gerätes die Gebrauchs- und Reparaturanleitung. Es müssen alle Sicherheitshinweise eingehalten werden.
- **ACHTUNG** – Brand- oder Explosionsgefahr. Das Gerät muss in Übereinstimmung mit örtlichen Vorschriften entsorgt werden. Es enthält brennbares Kältemittel.
- **ACHTUNG** – Brand- oder Explosionsgefahr beim Durchstechen der Kältemittelleitung. Halten Sie alle Handhabungshinweise gründlich ein. Das Gerät enthält brennbares Kältemittel.
- Die Eiswürfelmaschine sollte in Übereinstimmung mit dem Sicherheitsstandard für Kühlsysteme ASHRAE15 installiert werden. Die Eiswürfelmaschine darf nicht in Fluren oder Hallen öffentlicher Gebäude installiert werden.
- Wenn ein Problem am Gerät auftritt, darf nur eine autorisierte Servicestelle Austausch der Komponenten und Wartungsarbeiten durchführen, um das Risiko einer möglichen Entzündung aufgrund unpassender Ersatzteile oder unsachgemäßer Wartung zu minimieren.

WICHTIG:

Die Leiter in diesem Netzkabel sind folgendermaßen gefärbt:

Grün oder gelbgrün:

Erdung

Weiß:

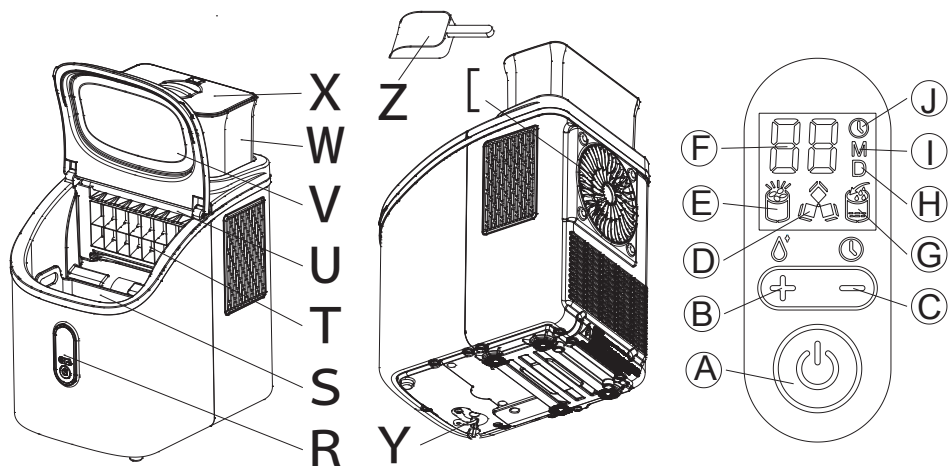
Nullleiter

Schwarz:

Phase

Das Gerät muss sich auf einer ebenen und stabilen Oberfläche befinden, um Gefahren aufgrund der Instabilität des Gerätes zu vermeiden.

BESCHREIBUNG DES GERÄTES



1. Bedienblende:

- A. Taste EIN/AUS: Mit dem Drücken dieser Taste können Sie das Gerät ein- oder ausschalten sowie den Reinigungsprozess und die Timereinstellung unterbrechen; **Wenn das Gerät Eiswürfel herstellt, drücken Sie diese Taste und halten Sie sie mehr als 5 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät in den Eiswürfelsammelprozess umzuschalten.**
- B. Taste für Zeiterhöhung „+“ und Reinigung:
Einstellung der Eiswürfelherstellungszeit: Wenn Sie die Eiswürfelgröße einstellen wollen, drücken Sie diese Taste. Mit jedem Drücken erhöhen Sie die Zeit um 1 Minute.
Timerzeiteinstellung: Mit jedem Drücken dieser Taste erhöhen Sie die Zeit um 1 Stunde.
Automatische Reinigung: Drücken Sie diese Taste im Bereitschaftsbetrieb und halten Sie sie mehr als 5 Sekunden lang gedrückt, um in die Einstellung des automatischen Programms zu gelangen.
- C. Taste für Zeitsenkung „-“ und Timereinstellung:
Einstellung der Eiswürfelherstellungsdauer: Mit jedem Drücken dieser Taste verkürzen Sie die Herstellungsdauer von Eiswürfeln um 1 Minute.
Timerzeiteinstellung: Mit jedem Drücken dieser Taste verkürzen Sie die Timereinstellung um 1 Stunde.
Timereinstellung: Drücken Sie diese Taste im Bereitschaftsbetrieb und halten Sie sie mehr als 5 Sekunden gedrückt, um den Timer einzustellen.
- D. Eiswürfelsymbol: Wenn sich dieses Symbol dreht, werden Eiswürfel hergestellt. Wenn dieses Symbol blinkt, befindet sich das Gerät im Eiswürfelsammelmodus.

- E. Warnsymbol des vollen Eiswürfelbehälters: Nach dem Herausnehmen der fertigen Eiswürfel werden neue Eiswürfel automatisch hergestellt.
 - F. Digitaldisplay:
 Anzeige der Eiswürfelgröße: Wenn eine Nummer gleichzeitig mit „D“ rechts angezeigt wird, bezieht es sich auf die aktuelle Einstellung der Eiswürfelgröße. Zum Beispiel die Anzeige von „1“ und „D“ bedeutet, dass sich die Herstellungszeit um 1 Minute verlängert.
 Anzeige der ablaufenden Eiswürfelherstellungszeit: Wenn eine Nummer zusammen mit „M“ rechts angezeigt wird, bedeutet es, dass die Eiswürfelherstellungszeit abläuft. Zum Beispiel die Anzeige von „2“ und „M“ bedeutet, dass der Eiswürfelsammelprozess in 2 Minuten beginnt.
 Timeranzeige: Wenn eine Nummer zusammen mit „“ rechts angezeigt wird, bedeutet es, dass ein automatisches Ein- oder Ausschalten eingestellt ist.
 Anzeige der ablaufenden Zeit des automatischen Reinigens: Wenn die Nummer blinkt und auf der rechten Seite sich keine Anzeige befindet, bedeutet es, dass die Zeit des automatischen Reinigens abläuft. Wenn zum Beispiel „20“ auf dem Display blinkt, bedeutet es, dass die automatische Selbstreinigung nach ungefähr 20 Minuten beendet wird.
 - G. Wassermangelsymbol: Wenn dieses Symbol leuchtet, fehlt Wasser in der Eiswürfelmaschine.
 - H. Einstellwert der Eiswürfelgröße, Anzeige in Verbindung mit dem Digitaldisplay.
 - I. Einstellwert der ablaufenden Eiswürfelherstellungszeit, Anzeige in Verbindung mit dem Digitaldisplay.
 - J. Timereinstellung, Anzeige in Verbindung mit dem Digitaldisplay.
2. Eiswürfelbehälter
 3. Verdampfer
 4. Rohr des Separators
 5. Vorderabdeckung
 6. Wasserbehälter
 7. Deckel des Wasserbehälters
 8. Auslassstöpsel: Dient zum Auslassen von Wasser aus dem Gerät
 9. Eiswürfelschaufel
 10. Auslass heißer Luft

BEDIENUNG UND WARTUNG

AUSPACKEN DER EISWÜRFELMASCHINE

1. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien. Prüfen Sie, ob der Eiswürfelbehälter und die Eiswürfelschaufel nicht fehlen. Falls einige Komponenten fehlen, wenden Sie sich an den Kundendienst.
2. Reinigen Sie den Innenraum mit lauwarmem Wasser und weichem Tuch. Nehmen Sie den Eiswürfelbehälter heraus und waschen Sie ihn.
3. Die Eiswürfelmaschine muss sich auf einem Platz befinden, wo sie vor direkten Sonnenstrahlen und anderen Wärmequellen (z.B. Ofen, Herd, Heizkörper) geschützt ist. Lassen Sie mindestens 15 cm Freiraum zwischen der linken, rechten und hinteren Seite des Gerätes und der Wand.
4. Lassen Sie das Gerät nach der Installation mindestens eine Stunde ausruhen, bevor Sie es ans Stromnetz anschließen.
5. Stellen Sie das Gerät so, dass der Netzstecker leicht zugänglich bleibt.

WARNUNG: Füllen Sie den Wasserbehälter nur mit Trinkwasser.

ANSCHLUSS DER EISWÜRFELMASCHINE ANS STROMNETZ



*** Eine unsachgemäße Verwendung des geerdeten Netzsteckers kann zum Stromunfall führen. Falls das Netzkabel beschädigt ist, wenden Sie sich an den Kundendienst.**

1. Dieses Gerät muss aus Sicherheitsgründen richtig geerdet werden. Das Netzkabel dieses Gerätes ist mit einem Erdungskontakt ausgestattet, der einer Standardsteckdose entspricht, um Stromunfall zu minimalisieren.
2. Das Gerät muss an eine selbstständige, richtig geerdete Steckdose angeschlossen werden. Beschädigen Sie unter keinen Umständen die Erdung (den dritten Stift). Wenden Sie sich mit sämtlichen Fragen bezüglich der Spannung und/oder Erdung an einen qualifizierten Techniker des Kundendienstes oder einen Elektriker.
3. Dieses Gerät verlangt eine Standardsteckdose mit der Spannung von 110 – 120 V, 60 Hz mit drei Kontakten.

REINIGUNG UND WARTUNG DER EISWÜRFELMASCHINE

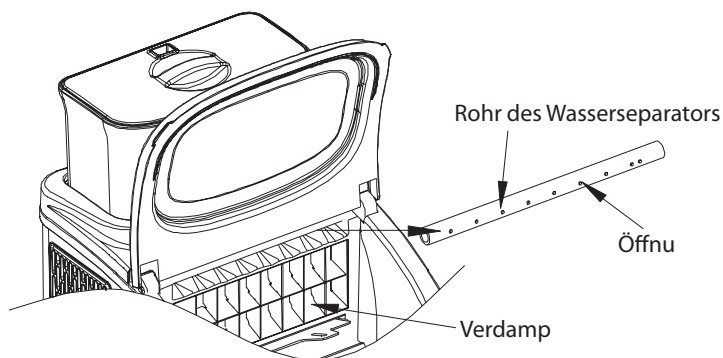
Wir empfehlen Ihnen, die Eiswürfelmaschine vor der Verwendung gründlich zu reinigen.

1. Nehmen Sie den Eiswürfelbehälter heraus.
2. Reinigen Sie den Innenraum des Gerätes mit neutralem Spülmittel, warmem Wasser und weichem Tuch.
3. Spülen Sie die Innenausstattung mit sauberem Wasser ab und lassen Sie das Wasser unter die Auslauföffnung auf der Geräteunterseite wieder aus.
4. Reinigen Sie die Außenoberfläche des Gerätes regelmäßig mit neutralem Spülmittel und warmem Wasser.
5. Wischen Sie das Gerät mit einem sauberen weichen Tuch trocken.
6. Wenn Sie das Gerät eine längere Zeit nicht verwenden wollen, lassen Sie das Wasser aus dem Behälter aus und wischen Sie das Innere des Gerätes trocken.

Wir empfehlen Ihnen, dass Gerät nach einer langfristigen Verwendung gründlich zu reinigen.

Vor allem das Rohr des Wasserseparators und die Wasserfilter müssen regelmäßig gereinigt werden.

1. Falls das Rohr des Wasserseparators blockiert ist und kein Wasser herunter läuft oder falls Sie den Kompressor hören und die Pumpe ununterbrochen läuft, schalten Sie zuerst das Gerät aus. Demontieren Sie dann das Rohr und reinigen Sie es. Reinigen Sie jede Öffnung im Rohr, siehe folgende Abbildung. Installieren Sie das Rohr des Wasserseparators nach der Reinigung wieder zurück. Prüfen Sie den Anschluss ans Silikonrohr.



2. Reinigen Sie den kleinen sowie großen Wasserbehälter mit Lösung aus Wasser und etwas Spülmittel. Dann wischen Sie beide Behälter mit einem weichen Tuch trocken. Spülen Sie den Innenraum mit Wasser aus und lassen Sie das Wasser durch die Auslassöffnung aus, indem Sie den Auslassdeckel auf der Unterseite des Gerätes öffnen. Auf diese Weise sichern Sie den hygienischen Zustand und richtigen Betrieb des Gerätes.
3. Wenn Eiswürfel während der Reinigung im Verdampfer stecken bleiben und sich nicht einfach herausnehmen lassen, können Sie das Gerät einschalten, dann die Taste „EIN/AUS“ drücken und mindestens 5 Sekunden lang gedrückt halten, um Prozess der Eiswürfelentnahme zu starten. Dies hilft, angefrorene Eiswürfel zu beseitigen.

Wasserauslass aus dem Innenbehälter und dem großen Wasserbehälter

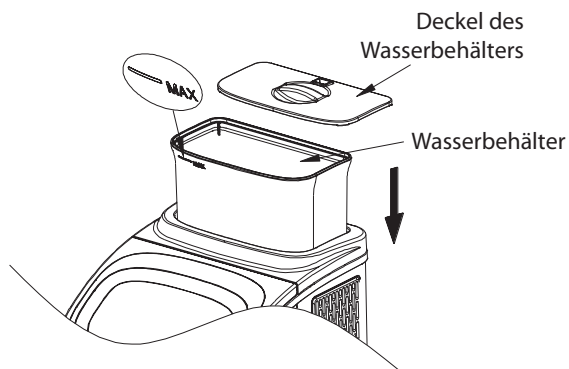
Ein Ventil verhindert den Auslass von Wasser aus dem großen Wasserbehälter durch die Auslassöffnung. Wenn Sie sämtliches Wasser auslassen wollen, stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose, schalten Sie das Gerät jedoch nicht ein. Öffnen Sie die Abdeckung der Auslassöffnung auf dem Geräteboden. Warten Sie einige Minuten, bis das Wasser ausläuft.

VERWENDUNG DER EISWÜRFELMASCHINE

FÜLLEN DES WASSERBEHÄLTERS

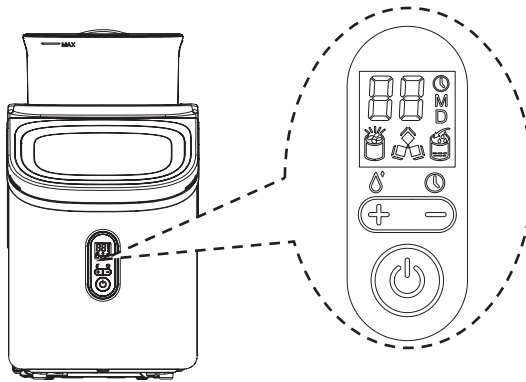
Methode 1: Manuelle Wasserzugabe:

Geben Sie den „Wasserbehälter“ in die entsprechende Position im oberen Teil des Gerätes, öffnen Sie den „Deckel des Wasserbehälters“, gießen Sie in den Wasserbehälter Trinkwasser und achten Sie darauf, dass der Wasserspiegel unter die Markierung „MAX“ reicht. Schließen Sie dann den Deckel des Wasserbehälters, um das Eindringen von Fremdgegenständen in den Wasserbehälter zu vermeiden. Siehe Abbildung rechts:



PROZESS DER EISWÜRFELHERSTELLUNG

Bedienblende und Display



1. Einschalten des Gerätes: Nach dem Anschluss des Gerätes ans Stromnetz blinkt auf dem Display das Symbol der Stromzufuhr . Drücken Sie auf der Bedienblende die Taste „“, um den Gerätebetrieb zu starten. Zuerst fließt das Wasser über das elektromagnetische Wasserventil in den Wasserbehälter bis zur Markierung, dann schaltet sich der Kompressor ein, um Eiswürfel herzustellen. Die Symbole 1. und „0“ und „D“ leuchten ständig, wobei die leuchtenden Symbole „0 D“ bedeuten, dass die Eismaschine Eis in der voreingestellten Zeit herstellt.

Nach Ablauf von einigen Minuten Eismaschineherstellung beginnen eine Zahl und das Symbol „M“ zu blinken. Das blinkende Symbol „10M“ bedeutet, dass die Eismaschineherstellung in 10 Minuten beendet wird.

2. Nach der Eismaschineherstellung beginnt das Gerät, die Eiswürfel zu sammeln. Das Symbol der Eismaschineherstellung leuchtet. Das Wasser läuft aus dem Wasserbehälter über das elektromagnetische Ventil in den unteren Behälter bis zur entsprechenden Markierung und das Gerät startet einen weiteren Zyklus der Eismaschineherstellung. Wenn kein Wasser im Wasserbehälter beim nächsten Zyklus der Eismaschineherstellung ist, erleuchtet sich das Symbol und das Gerät hört auf zu funktionieren. Schalten Sie das Gerät aus, füllen Sie den Wasserbehälter mit Wasser und resettet Sie das Gerät, um die Eismaschineherstellung zu starten. Oder füllen Sie das Wasser direkt nach und warten Sie 15 Minuten, bis das Gerät automatisch resettet.

Anmerkung: Ein Zyklus der Eismaschineherstellung dauert ungefähr 10 bis 25 Minuten in Abhängigkeit von Raum- und Wassertemperatur. Bei der Erstverwendung kann der Zyklus in Abhängigkeit von Wassertemperatur länger dauern. In einer extrem heißen Umgebung kann der Zyklus sehr lange dauern, er überschreitet jedoch 35 Minuten nicht.

3. Einstellung der Eiswürfelgröße: Wenn die Eiswürfel Ihren Erwartungen nicht entsprechen, drücken Sie während des Herstellungsprozesses die Tasten „+“ und „-“, um die Herstellungsdauer einzustellen. Auf diese Weise stellen Sie die Größe von Eiswürfeln ein. Wenn eine Nummer und das Symbol „D“ auf dem Display angezeigt werden, bezieht es sich auf die Einstellung der Eismaschineherstellungszeit. Voreingestellt ist der Wert „0“. Mit einem Drücken der Taste „+“ erhöhen Sie die Herstellungsdauer um eine Minute und der Eiswürfel wird größer. Die Eismaschineherstellungszeit kann maximal um 6 Minuten verlängert werden.

Auf dem Display wird die entsprechende Zahl angezeigt. Mit einem Drücken der Taste „-“ verkürzen Sie die Herstellungszeit um eine Minute und der Eiskwürfel wird kleiner. Die Herstellungszeit kann maximal um 6 Minuten verkürzt werden. Nach dem erneuten Einschalten wird die Einstellung wieder auf „0“ resettet. Die eingestellten Werte werden für den neuen Zyklus übernommen.

4. Wenn sich das Symbol  des vollen Eiskwürfelbehälters erleuchtet, wird die Eiskwürfelherstellung gestoppt. Sobald Sie den Eiskwürfelbehälter ausleeren, wird die Eiskwürfelherstellung fortgesetzt.
5. Ausschalten des Gerätes: Drücken Sie die Taste „EIN/AUS“ auf der Bedienblende, um das Gerät auszuschalten und in den Bereitschaftsbetrieb umzuschalten, wenn es gerade arbeitet.

GEZWUNGENES EISKWÜRFELSAMMELN

Wenn Sie die Taste „EIN/AUS“ während des Gerätebetriebes drücken und mehr als 5 Sekunden lang gedrückt halten, beginnt das Gerät, Eiskwürfel zu sammeln. Drücken Sie die Taste „EIN/AUS“, um das Gerät auszuschalten.

AUTOMATISCHE SELBSTREINIGUNG

Die voreingestellte Dauer des automatischen Selbstreinigungssystems beträgt 20 Minuten. Schließen Sie das Gerät mit dem gefüllten Wasserbehälter ans Stromnetz an, drücken Sie auf der Bedienblende die Taste „+“ und halten Sie sie mehr als 5 Sekunden lang gedrückt, um das Programm der automatischen Selbstreinigung zu starten. Auf dem Display beginnt die Nummer „20“ zu blinken, was bedeutet, dass die Selbstreinigung nach Ablauf von 20 Minuten beendet wird.

Deaktivierung der automatischen Selbstreinigung: Das Programm der automatischen Selbstreinigung dauert ungefähr 20 Minuten. Nach dem Beenden des Programms schaltet sich das System automatisch aus. Das Selbstreinigungsprogramm kann jedoch jederzeit unterbrochen werden, indem Sie die Taste „EIN/AUS“ auf der Bedienblende drücken.

VERWENDUNG DES TIMERS ZUM GEPLANTEN EIN- UND AUSSCHALTEN DES GERÄTES

Timereinstellung: Bereich der Timereinstellung: 1 bis 24 Stunden

Geplantes Ausschalten: Wenn das Gerät in Betrieb ist, wird es vom Timer ausgeschaltet.

Geplantes Einschalten: Wenn das Gerät im Bereitschaftsbetrieb ist, wird es vom Timer eingeschaltet.

Timereinstellung

Drücken Sie die Taste „-“ auf der Bedienblende und halten Sie sie mehr als 5 Sekunden lang gedrückt. Auf dem Display werden die Zeit „1“ und das Symbol „“ angezeigt. Drücken Sie dann die Taste „+“, um den gewünschten Wert einzustellen. Mit jedem Drücken der Taste erhöhen Sie die Zeit um 1 Stunde. Mit dem Drücken der Taste „-“ verkürzen Sie die Zeit des Timers. Das Symbol „“ blinkt während des Prozesses der Timereinstellung. Die Einstellung ist beendet, wenn das Symbol nach Ablauf von 5 Sekunden zu leuchten beginnt.

- **Anzeige des geplanten Einschaltens:** „5“ und „“ werden im Bereitschaftsbetrieb angezeigt. Dies bedeutet, dass sich das Gerät nach Ablauf von 5 Stunden automatisch einschaltet.
- **Anzeige des geplanten Ausschaltens:** Im Eiswürfelherstellungszustand leuchtet das Symbol „“, was bedeutet, dass das geplante Ausschalten eingestellt ist. Drücken Sie die Taste „-“ und halten Sie sie mehr als 5 Sekunden lang gedrückt, um die aktuelle Zeit anzuzeigen. Es werden „5“ und „“ angezeigt, was bedeutet, dass sich das Gerät nach Ablauf von 5 Stunden automatisch ausschaltet.

Timerdeaktivierung

Drücken Sie nach der Timereinstellung die Taste „-“ auf der Bedienblende und halten Sie sie mehr als 5 Sekunden lang gedrückt. Die Nummer und das Symbol „“ blinken auf dem Display. Dann drücken Sie die Taste „-“ auf der Bedienblende und halten Sie sie mehr als 5 Sekunden lang gedrückt, um den Timer zu deaktivieren. Der Timer kann auch auf „0“ eingestellt werden und wird dann nach Ablauf von 5 Sekunden deaktiviert. Es kann auch die Taste „“ auf der Bedienblende direkt gedrückt werden, um die Timerfunktion ein- oder auszuschalten.

- **Auslassen von Wasser aus der Eiswürfelmaschine:** Ziehen Sie den Auslassstöpsel im unteren Teil des Gerätes heraus, um das Wasser aus dem Innenbehälter auszulassen. Die Eiswürfelmaschine muss sich im Bereitschaftsbetrieb befinden, wenn Sie das Wasser aus dem Wasserbehälter und dem Innenbehälter auslassen wollen. Geben Sie dann den Auslassstöpsel wieder zurück.
Das Wasser muss aus hygienischen Gründen jede 24 Stunden gewechselt werden, der Innenbehälter und der Wasserbehälter sollten jede drei Tage gereinigt werden.



WARNUNG

- Prüfen Sie, ob Wasserbehälter, Filter und Rohr des Separators nicht blockiert sind. Reinigen Sie diese Komponenten regelmäßig.
- Die Herstellungskapazität wird durch die Wassertemperatur beeinflusst. Je niedriger die Wassertemperatur ist, desto mehr Eis wird zubereitet.
- Je niedriger die Raumtemperatur ist, desto mehr Eis wird zubereitet.
- Verwenden Sie immer nur hochwertiges Trinkwasser, um richtige Tätigkeit der Pumpe zu sichern. Bei minderwertigem Wasser arbeitet die Pumpe laut, der Betrieb des Gerätes wird jedoch nicht beeinflusst.
- Der Kompressor resettet 3 Minuten nach dem Ausschalten des Gerätes.

BESEITIGUNG MÖGLICHER PROBLEME

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Das Symbol  leuchtet.	Wassermangel.	Gerät ausschalten und Wasser bis zur Markierung <MAX> gießen. Gerät resettet.
Das Symbol  leuchtet.	Zu viel Eis im Behälter.	Eiswürfelbehälter ausleeren.
Das Symbol  blinkt.	Eisplatte ist blockiert.	Eiswürfel unter der Eisplatte entfernen und prüfen, ob sich die Platte nicht blockiert ist. Oder 3 bis 6 Stunden warten, bis der Eiswürfel auftaut und die Platte kehrt automatisch zurück.
Im Behälter ist Wasser, aber es leuchtet das Symbol  .	Elektromagnetisches Einlassventil ist defekt.	Einen qualifizierten Techniker kontaktieren.
<E> leuchtet.	Das System der Eiswürfelherstellung ist beschädigt.	Einen qualifizierten Techniker kontaktieren.
	Sehr viel Wasser im Eiswürfelbehälter.	Wasser unter dem Eiswürfelbehälter auslassen und dann das Gerät einschalten.
<E1> leuchtet.	Defekter Sensor der Raumtemperatur.	Das Gerät kann trotzdem arbeiten. Sensor austauschen.
<E2> leuchtet.	Defekter Sensor der Wassertemperatur.	Das Gerät kann trotzdem arbeiten. Sensor austauschen.
Kein Wasser im Rohr des Separators.	Blockierte Öffnungen.	Jede Öffnung mit einem dünnen Draht durchstechen, damit Wasser frei durchlaufen kann.
	Blockiertes Wasserfilter.	Wasserfilter reinigen.
Die Eiswürfel sind zu groß und fallen nicht nach unten.	Zu langer Zyklus der Eiswürfelherstellung.	Mit dem Drücken der Taste „-“ die Herstellungszeit von Eiswürfeln verkürzen.
Zu kleine Eiswürfel.	Zu hohe Raumtemperatur.	Das Gerät in einen kühlen Raum stellen.
	Sehr hohe Wassertemperatur.	Die Wassertemperatur sollte 25 °C (77 °F) nicht übersteigen.
	Zu kurzer Zyklus der Eiswürfelherstellung.	Mit dem Drücken der Taste „+“ die Herstellungszeit von Eiswürfeln verlängern.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Das Gerät funktioniert, es werden jedoch keine Eiswürfel hergestellt.	Zu hohe Raum- oder Wassertemperatur.	Das Gerät in einen Raum mit der Temperatur unter 30 °C (86 °F) stellen. Den Behälter mit kaltem Wasser füllen.
	Undichtes Kühlsystem.	Einen qualifizierten Techniker des Kundendienstes kontaktieren.
	Blockiertes Kühlsystem.	Einen qualifizierten Techniker des Kundendienstes kontaktieren.

Benutzerhinweise zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten (im Haushalt)



Dieses Symbol auf Produkten oder in begleitenden Dokumenten besagt, dass elektrische und elektronische Altgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Bringen Sie diese Altgeräte zu den eigens vom Staat eingerichteten Sammelstellen, wo sie kostenlos angenommen und ökologisch entsorgt werden. Alternativ in einigen Ländern können Sie die Altgeräte Ihrem lokalen Fachhändler beim Kauf eines neuen äquivalenten Produktes zurückgeben.

Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produktes helfen Sie bei der Vermeidung möglicher Umwelt- und Gesundheitsgefahren durch unkontrollierte Entsorgung. Weitere Hinweise zur Entsorgung erhalten Sie bei Ihrer Ortsverwaltung, dem Entsorgungsunternehmen oder Ihrem Fachhändler.

Eine unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Müll kann gemäß den nationalen Vorschriften bestraft werden.

Für Unternehmen in den EU-Ländern

Wenn Sie elektrische und elektronische Altgeräte entsorgen wollen, verlangen Sie erforderliche Informationen von Ihrem Fachhändler oder Lieferanten.

Hinweise zur Entsorgung in anderen Ländern außerhalb der EU

Dieses Symbol gilt nur in der EU.

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen wollen, verlangen Sie erforderliche Informationen über die sachgemäße Entsorgung von Ihrer Ortsverwaltung oder Ihrem Fachhändler.

It is important that you read these instructions before using your portable ice maker and we strongly recommend that you keep them in a safe place for future reference.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages manual and your appliance. Always read and obey all safety messages.

This is the safety alert symbol:



All safety messages will follow the safety alert symbol and the word “DANGER” or “WARNING”.



DANGER



WARNING

These words mean:

You can be killed or seriously injured if you don't immediate follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

PREPARING YOUR ICE MAKER FOR USE

IMPORTANT SAFETY TIPS

When using electrical appliances, basic safety precautions should be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons or property. Read all instructions before using any appliance.

- Do not operate this, or any other appliance with a damaged cord.
Connect to properly polarized outlets only. No other appliance should be plugged into the same outlet. Be sure that the plug is fully inserted into the receptacle.
- Do not run the power cord over carpeting or other heat insulators. Do not cover the cord. Keep cord away from traffic areas, and do not submerge in water.

- We do not recommend the use of an extension cord, as it may overheat and become a risk of fire. If you must use an extension cord, use No.14 AWG minimum size and rated no less than 1875 watts.
- Unplug the ice maker before cleaning or making any repairs or servicing.
- Exercise caution and use reasonable supervision when appliance is used near children.
- Do not use your ice-maker outdoors. Place the ice-maker away from direct sunlight and make sure that there is at least 6 inches of space between the back of your unit and wall. Keep a minimum distance of 6 inches on each side of your unit free.
- Do not use other liquid to make the ice-cube other than water.
- Do not clean your ice maker with flammable fluids. The fumes can create a fire hazard or explosion.
- Do not tip over.
- If the ice maker is brought in from outside in wintertime, give it a few hours to warm up to room temperature before plugging it in.

WARNING: This appliance must be earthed.



- **DANGER – Risk Of Fire or Explosion. Flammable Refrigerant Used. Do Not Use Mechanical Devices To Defrost Ice Maker. Do Not Puncture Refrigerant Tubing.**
- **DANGER – Risk Of Fire Or Explosion. Flammable Refrigerant Used. To Be Repaired Only By Trained Service Personnel. Do Not Puncture Refrigerant Tubing.**
- **CAUTION – Risk Of Fire Or Explosion. Flammable Refrigerant Used. Consult Repair Manual/Owner's Guide Before Attempting To Install or Service This Product. All Safety Precautions Must be Followed.**
- **CAUTION – Risk Of Fire Or Explosion. Dispose Of Property In Accordance With Federal Or Local Regulations. Flammable Refrigerant Used .**
- **CAUTION-Risk Of Fire Or Explosion Due To Puncture Of Refrigerant Tubing; Follow Handling Instructions Carefully. Flammable Refrigerant Used.**
- The ice maker should be installed in accordance with the safety standard for Refrigeration Systems, ASHRAE15. The ice maker shall not be installed in corridors or hallways of public buildings.
- If the unit is with problem need to be maintained, that replacing with like components and that servicing shall be done by factory authorized service personnel, so as to minimize the risk of possible ignition due to incorrect parts or improper service.

IMPORTANT:

The wires in this mains lead are colored in accordance with the following code:

Green or Green with a strip yellow: Grounding

White:

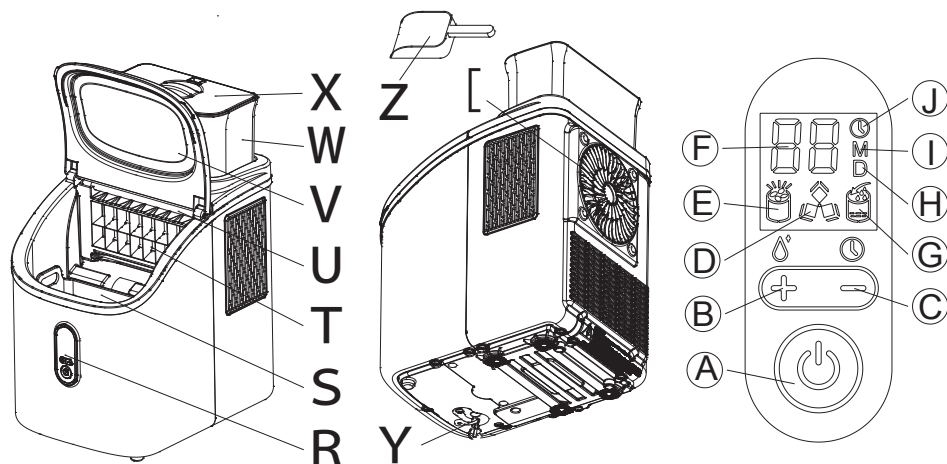
Neutral

Black:

Live

To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be placed at a even or flat surface.

GETTING TO KNOW YOUR UNIT



1. Control Panel:

- A. ON/OFF button: start or stop ice making; At the same time can cancel the cleaning and timer setting program; **When the unit is making ice cube, press the button for more than 5 seconds, the unit will switch to ice harvest process by force.**
- B. Time "+" and clean button:
Ice making time adjustment: when adjusting the ice thickness, press 1 time and the ice making cycle will increase 1 minute.
Timing time adjustment: when setting timing time, press 1 time and the timing time will increase 1 hour.
Automatic cleaning: in standby mode, press the button for more than 5 seconds to enter the automatic program
- C. Time "-" and timer setting button.
Ice making time adjustment: when adjusting the ice thickness, press 1 time and the ice making cycle will reduce 1 minute.
Timing time adjustment: when setting timing time, press 1 time and the timing time will reduce 1 hour.
Timing setting: in standby mode, press the button for more than 5 seconds to set the timing of the machine.
- D. Ice cube symbol: when the symbol is rotating, the unit is making ice cube, when the symbol flash, the unit is ice harvest.
- E. Ice full warning symbol: the unit will automatically make ice after removing the ice.
- F. Digital display:
Ice thickness display: when the number is displayed simultaneously with "D" on the right, means the current ice thickness adjustment gear; For example, the display of "1" and "D" means that the ice making time is increased by 1 minute.
Ice making time countdown display: when the number is displayed simultaneously with "M" on the right, means the ice making time countdown display; For example, the display of "2" and "M" means that the unit will start harvesting ice in about 2 minutes.

Timing display: when the number is displayed simultaneously with "🕒" on the right, means the timing startup or shutdown display.

Automatic cleaning time countdown display: when the number is blinking, there is no unit display on the right side, means the cleaning time countdown; For example, if the display of "20" blinks, it means that the automatic cleaning will end after about 20 minutes.

- G. Water shortage symbol: If the symbol is on, the machine is short of water.
 - H. Ice thickness adjustment unit, display in conjunction with digital display.
 - I. Ice making time countdown unit, display in conjunction with digital display.
 - J. Timing setting, display in conjunction with digital display.
2. Ice basket
 3. Evaporator
 4. Water separator pipe
 5. Front up cover
 6. Water tank
 7. Cover for the water reservoir
 8. Water draining cap: To draining out the water from unit
 9. Ice scoop
 10. Hot Air Outlet

OPERATING PROCEDURES & MAINTENANCE

UNPACKING YOUR ICE MAKER

1. Remove the exterior and interior packaging. Check that ice basket and ice scoop is included. If any parts are missing, please contact our customer service.
2. Clean the interior with lukewarm water and a soft cloth. Take out the ice basket and clean it.
3. Find a location for your ice maker that is protected from direct sunlight and other sources of heat (i.e.: stove, furnace, radiator). Place the ice maker on a level surface. Make sure that there is at least 6 inches of space between the back and sides of your ice maker and the wall.
4. Allow one hour for the refrigerant fluid to settle before plugging ice maker in.
5. The appliance must be positioned so that the plug is accessible.

WARNING: fill with potable water only.

CONNECTING YOUR ICE MAKER



DANGER

- * Improper use of the grounded plug can result in the risk of electrical shock. If the power cord is damaged please call our customer service.
1. This unit should be properly grounded for your safety. The power cord of this appliance is equipped with a three-prong plug which mates with standard three prong wall outlets to minimize the possibility of electric shock.

2. Plug your appliance into an exclusive, properly installed, grounded wall outlet. Do not under any circumstances, cut or remove the third (ground) prong from the power cord. Any questions concerning power and/or grounding should be directed toward a certified electrician.
3. This appliance requires a standard 110-120 volt, 60Hz electrical outlet with three-prong ground.

CLEANING AND MAINTAINING YOUR ICE MAKER

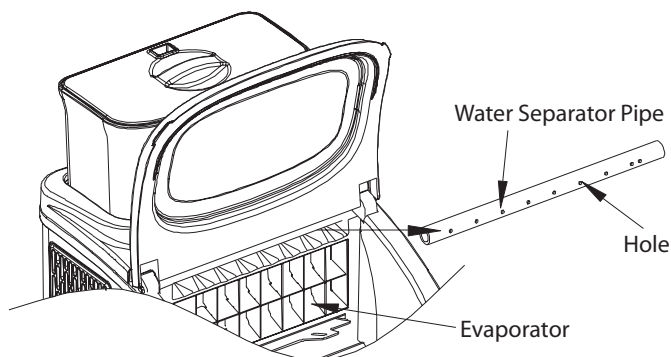
Before using your ice maker, it is strongly recommended to clean it thoroughly.

1. Take out the ice basket.
2. Clean the interior with diluted detergent, warm water and a soft cloth.
3. Then use the water to rinse the inside parts, and drain out the water from the draining port by unplugging the Water drainage cap on the bottom.
4. The outside of the ice maker should be cleaned regularly with a mild detergent solution and warm water.
5. Dry the interior and exterior with a soft cloth.
6. When the machine is not in use for a long time, open the water drain cap to drain water completely out from the water reservoir.

After using your ice maker for a long time, we also suggest you should clean your unit.

Especially to the water separator pipe and the water filters, you must clean them periodically.

1. If the water separator pipe is blocked and there is no water flowing down when you listen the compressor and the water pump inside are still working,. Clean the each hole on the pipe wall displayed in following picture.



2. For both of the water tank and the big water reservoir, clean them with diluted detergent, warm water and a soft cloth. Then use the water to rinse the inside, and drain out the water from the draining port by unplugging the Water drainage cap on the bottom. It will help you keep the unit and ice-cube hygienically, and also make the unit work normally.
3. When cleaning, if find that the ice cube left on the evaporator and can not be taken out easily, you can turn on the unit to let the unit enter the ice making process, then press "ON/OFF" button for more than 5 seconds to let the unit start ice harvest process to melt the ice cube. It will help you remove the hard ice cube.

How to drain out the water from the internal tank and big water reservoir completely

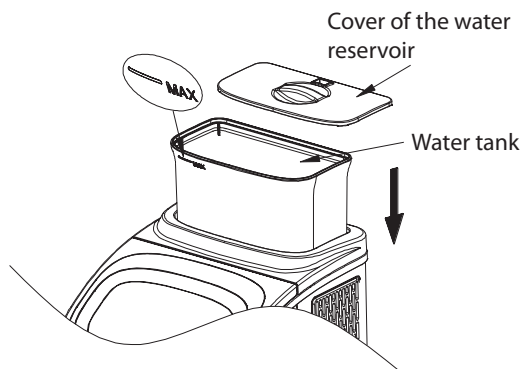
Because the water in the big water reservoir is stop to drain port by the water valve, if you want to drain away all the water, please plug on the unit and but don't start the unit, then remove the Water drainage cap at the bottom. Wait some minutes, all of the water will flow out.

USING YOUR ICE MAKER

ADD WATER TO ICE MAKER

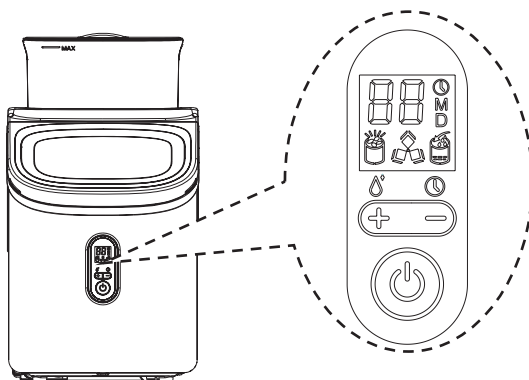
Method 1: Manually add water:

Insert the "water tank" into the corresponding position on the top of the machine, open the "water tank cover", pour drinking water, the water level should be lower than the "MAX" mark line, and then cover the "water tank cover" to prevent foreign matter from entering the water tank. As shown in the picture on the right:



ICE MAKING OPERATION

Operation and display areas



1. Ice making startup: Plug in the power plug, the display symbol  will start to be steady on, press the "⏻" key on the operation panel, water will be added to the water tank through the electromagnetic water valve, after reaching the standard water level, the unit starts to make ice, the symbol  and "0" and "D" are steady on, steady "0 D", means that the ice is made at the default time;
After a few minutes of ice making work, there will be a flashing number and symbol "M", and the flashing number "10M" means that it will take 10 minutes for the ice making to end.

2. After each ice making is finished, the unit will start to harvest the ice cube, and the ice making symbol will be shining. Water will be added to the tank through the electromagnetic water valve until it reaches the standard water level of the tank, and the unit will enter the next ice making cycle; when the water added to the tank cannot reach the standard water level of the tank, the symbol  will be steady on, and the unit will stop working. After a water shortage, it is necessary to restart the machine, otherwise it will wait for about 15 minutes and automatically start up.

Note: Each ice-making cycle is about 10-25 minutes, and the ice-making time may vary according to the ambient temperature and the water temperature added. Especially the first time to make ice, due to the higher water temperature in the tank, the ice making time will be longer. But the ice-making cycle will not exceed 35 minutes.

3. Adjustment of ice thickness: if you think the ice cube is not thick enough, during ice making, press the "+" and "-" to set the ice-making time. ; when the number and symbol "D" are displayed on the display screen, it means setting ice-making time, the default is "0", press the "+" key once to increase the ice-making time by one minute, and the ice cube will be thicker, the ice-making time can be increased by up to 6 minutes, the display will display the corresponding number; Press the "-" key once to reduce the ice-making time by one minute, and the ice cube will be thinner, the ice-making time can be reduced by up to 6 minutes. After the unit is powered on again, it returns to the default setting of "0". After the ice making time is set, it can only start from the new cycle.
4. When ice full symbol  is on, the unit will stop, take out the ice cube inside, the unit will start working again .
5. Ice making shutdown: Press the "On/Off" button on the operation panel to shut down the unit and enter the standby mode when the unit is working.

FORCED ICE HARVESTING OPERATION

If press the "On/Off" button more than 5S, when the ice maker is working, the unit will start harvest. Press "On/Off" button, the unit will turn off.

AUTOMATIC SELF-CLEANING PROGRAM

Automatic self-cleaning program, the default cleaning time is 20 minutes. Plug in the unit with the water tank filled with water, press the "+" button on the operation panel for more than 5 seconds to start entering the self-cleaning function, and the number "20" on the display flashes, indicating the end of the self-cleaning function after 20 minutes.

Cancel the self-cleaning program: It takes about 20 minutes to complete a self-cleaning program. When the program is finished, the system will automatically be in the off state.; You can also force a stop to the self-cleaning program by pressing the "On/off" button on the operation panel.

TIMED STARTUP AND TIMED SHUTDOWN FUNCTION OPERATION

Timer setting: Timer setting range: 1-24 hours

Timed shutdown: When the unit is working, timer setting the unit off.

Timed startup: When the unit is in standby, timer setting the unit on.

How to set the timer

Press the "-" button on the operation panel for more than 5 seconds, and the timing time "1" and symbol "🕒" appear on the display screen, then press the "+" button to adjust the timing time you need, each time you press, the time increases by 1 hour; Press "-" to reduce the timing time. The symbol "🕒" is shining during the time adjustment process, and the setting will be completed when the symbol turns on after 5 seconds.

- **Timed startup display:** "5" and "🕒" are displayed in the standby state, indicating that the unit will automatically start up after 5 hours;
- **Timed shutdown display:** in the ice making condition, the symbol "🕒" is on, indicating that there is a timed shutdown setting at present, press the "-" button for more than 5 seconds, you can display the current setting time, display "5" and " ", indicating that the machine will automatically shut down after 5 hours.

How to cancel the timing

When the unit has been timed, press the "-" button on the operation panel for more than 5 seconds, the number and "🕒" on the screen blink, and then press the "-" button on the operation panel for more than 5 seconds, the timing will be canceled; You can also set the timing time to "0", and the timing will be canceled after 5 seconds.

You can also directly press the "🕒" key on the operation panel to force off the timing function and directly turn it on or off.

- **Ice maker drainage:** pull out the drain plug at the bottom of the ice maker to empty the water in the inner tank; The ice maker must be in standby mode to drain water from the water tank and inner tank. Then reset the drain plug when the drain is complete.
In order to ensure hygiene requirements, please change the water every 24 hours and clean the inner tank and water tank every three days.



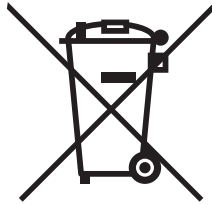
WARNING

- A. Make sure the water tank, water filter and the water separator pipe is not blocked, clean them
- B. The water temp will effect the ice making capacity. The lower temp, the more ice cube produce.
- C. The cooler ambient temp, the more ice cube produce.
- D. Always use good quality water to make sure the pump work well. Bad quality water will cause pump noise, but doesn't effect the unit working.
- E. The compressor restart 3mins later if you turn off the unit.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
 is on	Lack of water	Turn off the unit and add water to <MAX>level, then re-start the unit.
 is on	Too much ice cube in the basket	Remove the ice cube in the basket.
 is flash	The ice full plate blocked	Take out the ice cube under the ice full plate,make sure the ice full plate can roll smoothly. Or wait 3-6 hours until the ice cube melt and the ice full plate roll back automatically.
The water reservoir has water,but  is on	The inlet solenoid valve breakdown	Need the technical service person to Maintain.
<E> is on	The ice making system damage	Need the technical service person to Maintain.
	Too much water in the ice basket	Drain out the water below the ice basket,and then turn on the unit.
<E1> is on	Ambient temp sensor breakdown	The unit can still work, change a new sensor
<E2> is on	Water temp sensor breakdown	The unit can still work, change a new sensor
No water in the water Separator pipe	The holes are blocked	Use slim wire to prick each hole, till The water can flow out easily.
	Water filter block	Clean the water filter
Ice cube thick and can't Drop down	Ice making cycle too long	Press <-> to reduce the ice making time.
Ice cube thin	Ambient temp too high	Move the unit to cool place
	Water temp too high	The water temp should be no more More than 25 °C (77 °F).
	Ice making short	Press<+> to increase the ice making Time.
Unit work but no ice cube	Ambient temp is high or the Water temp is high	Move the unit to somewhere ambient Temp lower than 30 °C (86 °F), fill cool water.
	Refrigerant system leakage	Need the technical service person to maintain
	Refrigerant system block	Need the technical service person to maintain

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on products or original documents means that used electric or electronic products must not be added to ordinary municipal waste. For proper disposal, renewal and recycling hand over these appliances to determined collection points. Alternatively, in some European Union states or other European countries you may return your appliances to the local retailer when buying an equivalent new appliance. Correct disposal of this product helps save valuable natural resources and prevents potential negative effects on the environment and human health, which could result from improper waste disposal. Ask your local authorities or collection facility for more details. In accordance with national regulations penalties may be imposed for the incorrect disposal of this type of waste.

For business entities in European Union states

If you want to dispose of electric or electronic appliances, ask your retailer or supplier for the necessary information.

Disposal in other countries outside the European Union.

This symbol is valid in the European Union. If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from the local council or from your retailer.